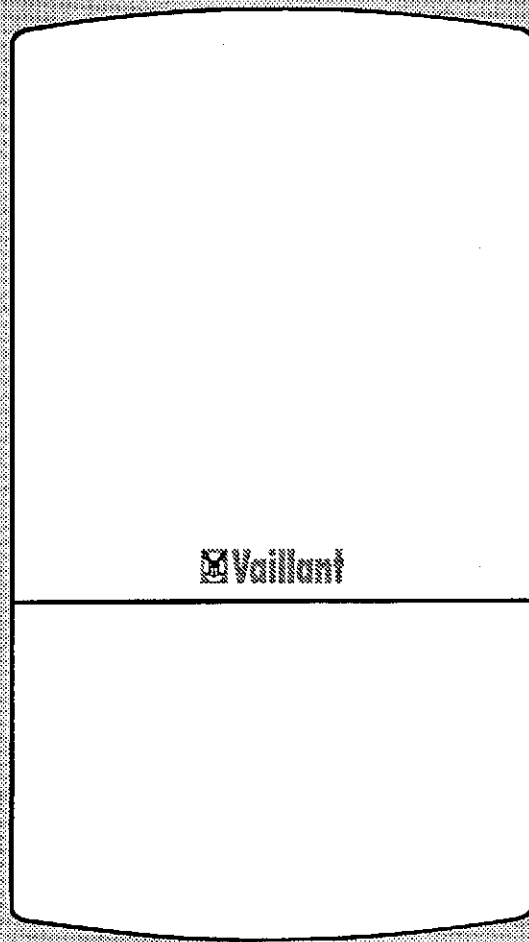
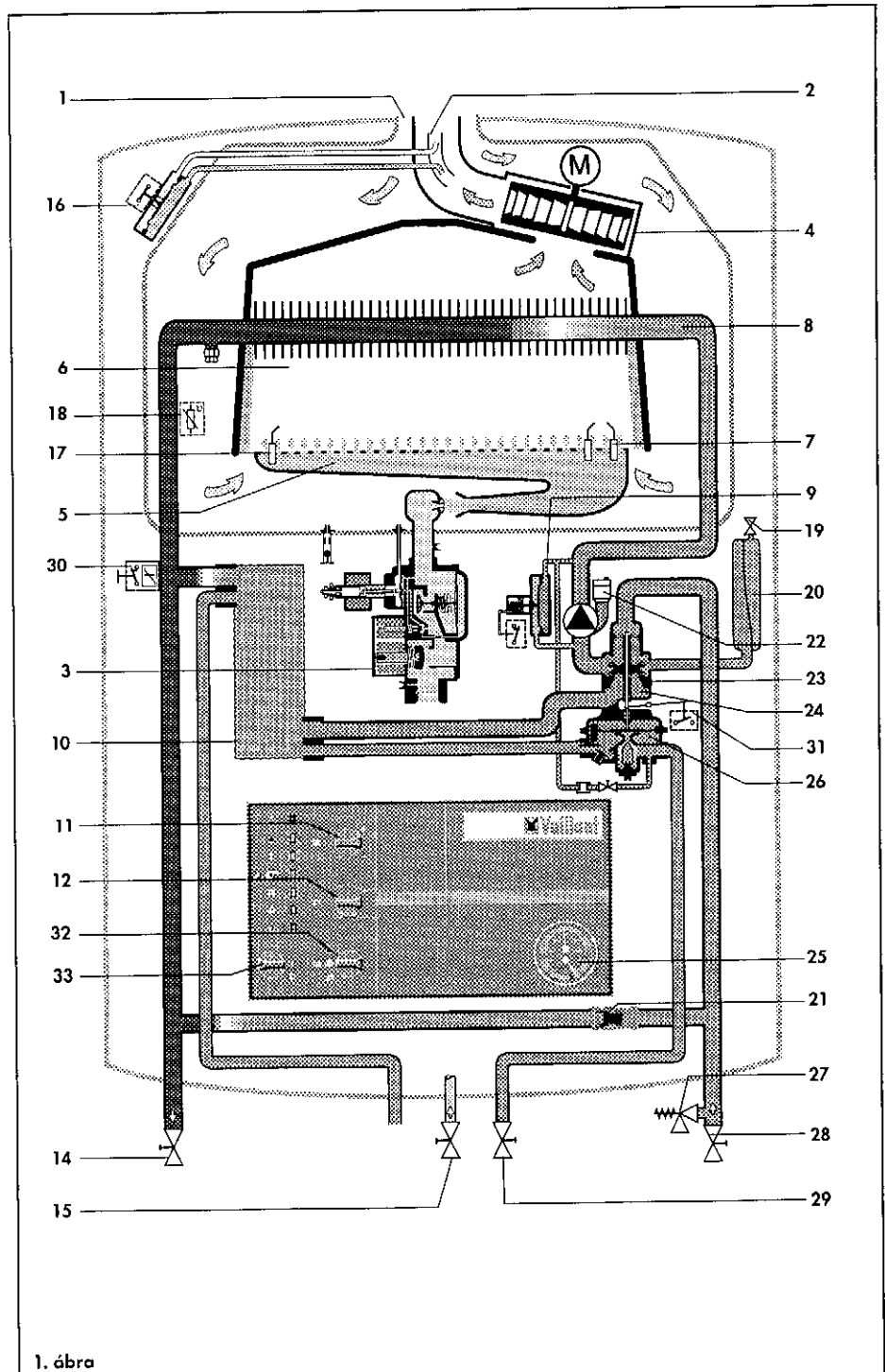


SZERELÉSI UTASÍTÁS
VAILLANT TURBOTOP
VU/VUW 182/1, 242/1, 282/1 E
típusú gázkészülékhez



A készülék felépítése

- 1 égési levegő cső
- 2 füstgázvezető cső
- 3 folyamatos szabályozású gázszelep
- 4 füstgázventilátor
- 5 modulációs égő
- 6 turbo kamra
- 7 lángőrelektroda
- 8 primer hőcserélő
- 9 vízhiány biztosító
- 10 szekunder (HMV) hőcserélő*
- 11 előremenő hőmérséklet beállító gomb
- 12 használati melegvíz hőmérséklet beállító gomb*
- 14 fűtési előremenő csap
- 15 gázcsap
- 16 levegőnyomás kapcsoló
- 17 gyújtóelektroda (dupla)
- 18 hőmérséklet-érzékelő (NTC-mérőelem)
- 19 táglási tartály töltőszelepe
- 20 táglási tartály
- 21 automatikus bypass-szelep
- 22 automatikus légtelenítő
- 23 keringtető szivattyú
- 24 váltószelep*
- 25 hőmérő és nyomásmérő
- 26 vízkapcsoló*
- 27 biztonsági szelep
- 28 fűtési visszatérő csap
- 29 hidegvíz-csap*
- 30 biztonsági hőfokhatároló
- 31 használati melegvíz kapcsoló*
- 32 üzemmódkapcsoló
- 33 hálózati kapcsoló



1. ábra

* csak VUW modelleknél

Tartalomjegyzék

1	Típusáttekintés	2	7	Gázterhelés beállítása	17
2	Előírások, irányelvek	3	8	A működés ellenőrzése	19
3	Méreték	4	9	Készülékburkolat	20
4	Szerelés	5	10	Ellenőrzés és karbantartás	21
5	Elektromos bekötés	11	11	Átállítás Pb - üzemre	24
6	Üzembe helyezés	14	12	Műszaki adatok	25

1 Típusáttekintés

* Az adattábla a turbo - kamra alsó fedelén található.

Készüléktípus*	TMBEF behozatali engedélyszámok	Névleges melegvíz teljesítmény [kW]	Beállítható fűtési teljesítmény [kW]	Gázfajta	Csatlakozási gáznyomás
VU 182/1 E VUW 182/1 E	földgáz „H”, „S” 19132 - Be/1998	- 18,0	7,2-18,0 7,2-18,0	földgáz H, S propán - bután	földgáz 25 mbar PB 30 vagy 50 mbar
VU 242/1 E VUW 242/1 E		- 24,0	9,6-24,0 9,6-24,0		
VU 282/1 E VUW 282/1 E	propán - bután 19133 - Be/1998	- 28,0	11,2-28,0 11,2-28,0		



A készüléket csak az adattáblán megjelölt gázfajta szabad használni. Eltérő gázfajta/gáznyomás esetén a készüléket - gyári alkatrészek felhasználásával - át kell állítani. Átállítást csak a VALLANT-Márkaszerviz, vagy az erre külön felhatalmazott szakvállalat végezhet.

1.1 Adattábla minta (INT)

Kategória	II	két (különböző) gázfajta alkalmas
Tüzelőanyag	2 HS 3 B/P	földgáz „H”, „S” propán-bután
Építési mód	Typ B11 BS	áramlásbiztosító (és füstgázszenzor) beépítve
	Typ C 1	vízszintes elvezetésre alkalmas
	3	LAS kéményrendszerre alkalmas
	4	függőleges elvezetésre alkalmas
	2	zárt égéstér, ventilátor

VUW INT 182/1 E

cat. II₂HLS (50, 41,5, 35) 3PB
2H, G20 - 20 (18/25) mbar,
Type C₁₂, C₃₂, C₄₂
P = 7,2 - 18,0 kW
Q = 8,5 - 19,8 kW H_i
PMS = 3,0 bar
P_W = 10,0 bar
D = 8,6 l/min
230 V ~ 50 Hz 130 W

2 Előírások, irányelvek

2.1 Előírások

A készülék felszerelésénél és üzembehelyezésénél a Magyarországon érvényes szabványoknak és rendelkezéseknek maradéktalanul eleget kell tenni.

A készülék beépítéséhez tervet vagy szerelési vázlatot kell készíttetni, és azt a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalattal engedélyeztetni kell.

A készülék villamos betáplálásához független elektromos csatlakozást kell kiépíteni az MSZ 1600/1 és a 1600/3 szabvány előírásainak megfelelően.

Javasoljuk a leválaszthatóságot a biztosítótáblán elhelyezett kétsarkú kismegszakítóval kell kialakítani.

A készülék „I” érintésvédelmi osztályú, védővezeték bekötése szükséges MSZ 172/1 szerint.

2.2 Gyári garancia feltételek

A készülék felszerelését csak olyan szakember végezheti el, aki erre a hazai előírások alapján jogosult (szakvállalat, szakiparos), továbbá a szerelési utasításban foglalt betartásáért teljes felelősséget vállal.

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk.

A gyári garancia csak akkor érvényes, ha az üzembehelyezést feljogosított szakember végezte.

A készülék első üzembehelyezését csak a VAILLANT-Márkaszervíz, és az erre **feljogosított** Vaillant-Partner szervizek, szakiparosok végezhetik el.

A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a be szabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell.

A készüléket üzembehelyező szakember köteles a készülék kezelőjét a szakszerű üzemeltetésre kioktatni. Kérjük, hogy a munkálatok megkezdése előtt olvassa el jelen szerelési útmutatót, valamint a külön füzetben kiadott kezelési utasítást.

Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szervíz végzett munkát, a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, ill. ha a karbantartást nem kellő időben, nem megfelelő rendszerességgel vagy szakszerűtlenül végzik.

A fűtési rendszer feltöltése és utántöltése történhet normál hálózati vízzel, de egyes esetekben a vízminőség alkalmatlan a fűtési rendszer üzemeltetésére (korrozív, nagy mésztartalmú, kemény víz). Ez esetben javasoljuk a rendszer átmosását és feltöltését lágy vízzel (kérje fűtésszerelő tanácsát).

Sem a fűtési víz előkészítésére, sem fagyvédelmi célból nem javasoljuk adalékok használatát, mert a készüléken belül a tömítések, membránok deformálódhatnak, iszapszerű lerakódások és zajok keletkezhetnek.

A fűtési rendszerből a készülékbe jutó mechanikai szennyeződések, az alkalmazott vegyi adalékok hatására vagy a szerkezeti anyagok (fűtés-csövek és csőkötélemek) nem megfelelő minőségére visszavezethető lerakódások, a gyakori utántöltés nyers hálózati vízzel a készülék belső vízkövesedését, elszennyeződését, okozzák.

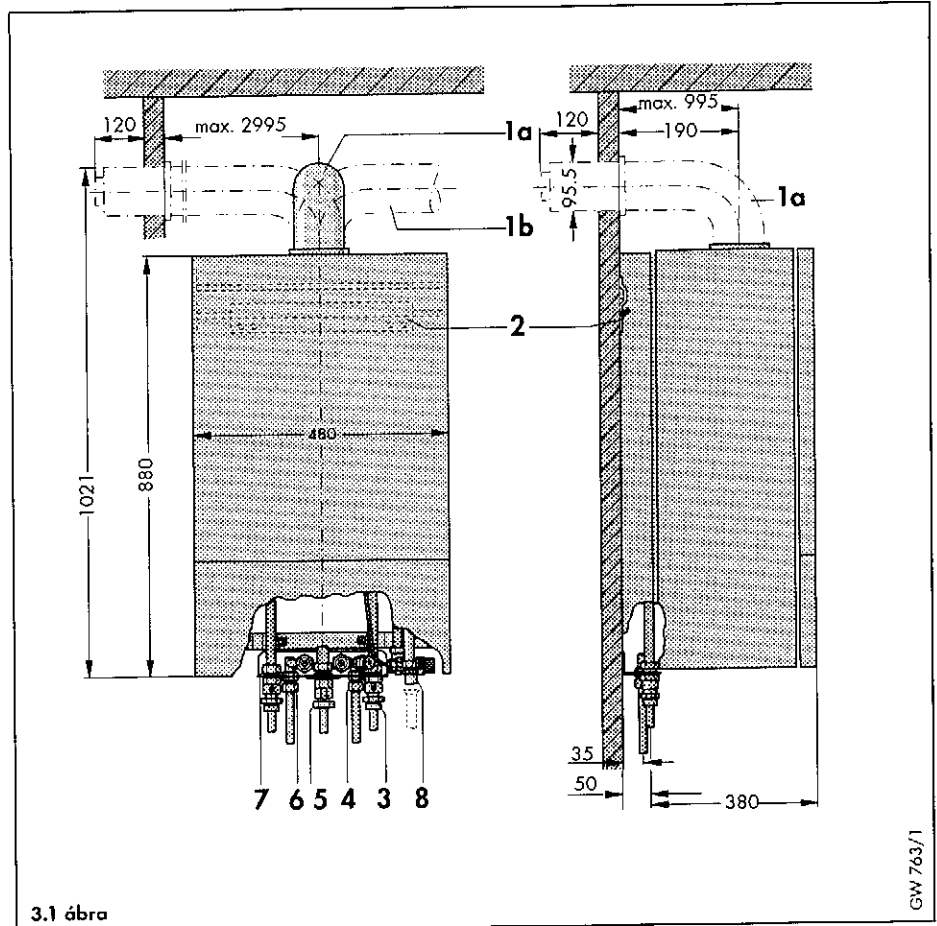
A készülék csak olyan fűtési rendszerben alkalmazható, amely oxigén-diffúzió ellen garantáltan védett. Amennyiben e feltétel nem biztosított, javasoljuk a padlófűtés csatlakoztatását ellenáramú hőcserélőn keresztül megoldani.

Fentiekből adódó hibák elhárítása nem tartozik a garancia és a szavatosság körébe, az esetleges járulékos károk viselése elől elzárkózunk!!!

3 Méretek

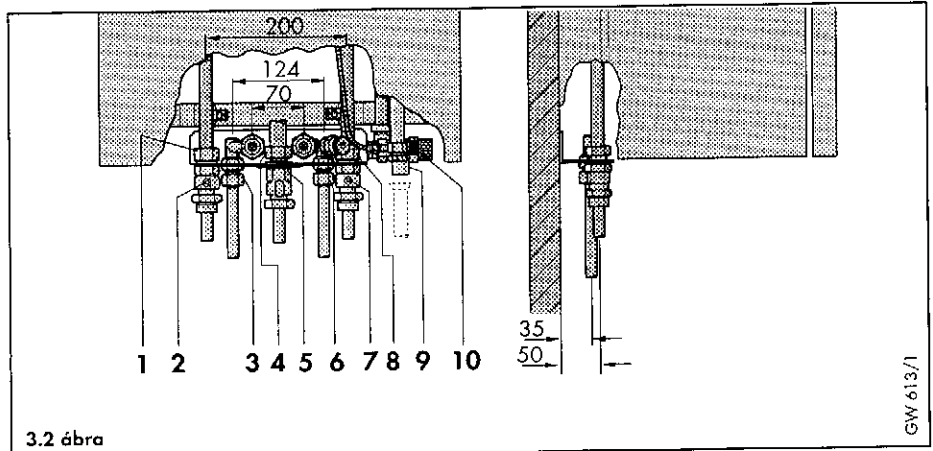
(méretek mm-ben és collban)

- 1a levegő- / füstgázvezetés hátul
 - 1b levegő- / füstgázvezetés oldalt
 - 2 készülék felfüggesztése
 - 3 fűtési visszatérő vezeték (Ø 22 mm)
 - 4 hidegvíz-csatlakozás ** (Ø 15 mm)
 - 5 gázcsatlakozás (Ø 15 mm)
 - 6 melegvíz-csatlakozás ** (Ø 15 mm)
 - 7 fűtési előremenő vezeték (Ø 22 mm)
 - 8 biztonsági szelep csatlakozás (3/4")
 - 10 töltőberendezés
- * szériatartozék kb 1 m (hosszabbításokkal max. 3 m)
 ** csak VUW modelleknél



Csatlakozó méretek

- 1 fűtési előremenő csatlakozás
- 2 fűtési előremenő csap
- 3 melegvíz-csatlakozás **
- 4 hollandi csatlakozás (gáz)
- 5 gázcsap (tartozék)
- 6 hidegvíz-csatlakozás elzáró szeleppel **
- 7 fűtési visszatérő csap
- 8 fűtési visszatérő csatlakozás
- 9 biztonsági szelep
- 10 töltőberendezés



** csak VUW modelleknél

4 Szerelés

4.1 Megjegyzések

A készüléket kellő nagyságú sík, függőleges falfelületre úgy kell felszerelni, hogy a készülékkel szállított szerelősablonon feltüntetett, a szereléshez és karbantartáshoz szükséges minimális szabad távkozók biztosítva legyenek (4.1 ábra):

- 5 mm minden oldalon
- 100 mm a készülék alatt*
- 165 mm a készülék felett
- 500 mm a készülék előtt**

* Az előszerelt csatlakozó konzol alkalmazása esetén 150 mm minimális szabad távkozót kell tartani.

** Ez a méret biztosítja a készülék hozzáférhetőségét karbantartás céljából. A szabad távköz megállapítható (pl. a készülékajtó kinyitásával).

4.2 Tartozékok és csomagolás

4.2.1 Tartozékok a szereléshez

A 4.1 táblázatban vannak felsorolva a VU (fűtő) és VUW (kombi) készülékekhez tartozó, ill. külön rendelhető tartozékok.

4.2.2 A készülék kicsomagolása (4.2 ábra)

A készülék kartondobozát kinyitjuk és eltávolítjuk a

- a. védőkartont,
- b. felső és alsó merevítő léceket
- c. polisztirol csomagoló anyagot.

Figyelmeztetés: óvatosan kell kicsomagolni, hogy a fehér készülékburkolat ne karcolódjon.

A készülék csomagijában a következők vannak:

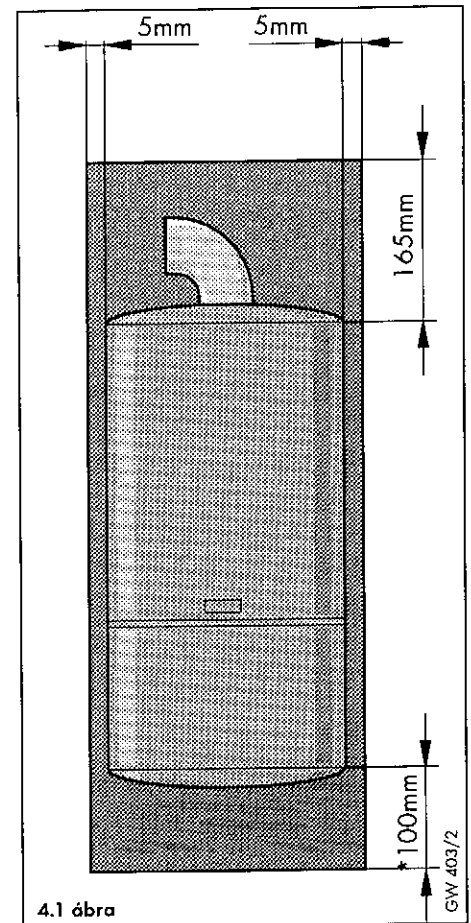
- szerelősablon
- készüléktartó
- rögzítőcsavarok és fali tiplik
- szűkítőgyűrűk

4.3 A felállítási hely előkészítése

4.3.1 A készülék helyének meghatározása

A készüléket általában a következők szerint kell felhelyezni:

- elegendő szabad távkozót kell biztosítani minden oldalán az ellenőrzéshez és karbantartáshoz
- a készüléknek szabályszerűen csatlakoztathatónak kell lennie füstgázvezetőhöz, a levegő- / füstgázvezetőt a mellékelt utasítások szerint kell füstgáz-vezetőbe bekötni;
- minden szükséges csőnek, beleértve a biztonsági szelepek is, szabványosan csatlakoztathatónak kell lennie.



4.1 táblázat: Alkalmazható levegő/füstgázvezető tartozékok

Standard tartozékok	Cikkszám
Vízintés levegő- / füstgázvezető kpl	300 824
Tartozékok (külön rendelhetők)	Cikkszám
Függőleges levegő- / füstgázvezető kpl	300 827
1 m hosszabbító cső levegő- / füstgázvezetéshez	300 802
2 m hosszabbító cső levegő- / füstgázvezetéshez	300 803
90°-os könyök levegő- / füstgázvezetéshez	300 808
1 pár 45°-os ív levegő- / füstgázvezetéshez	300 809
1 pár bilincs levegő- / füstgázvezetéshez	300 806
Magastető gallér	9056
Lapostető gallér	9076

4.3.2 Szerelésablom alkalmazása (4.3 ábra)

- A felszerelésre megfelelő hely kijelölése után a papír szerelési sablont a falon rögzítjük; a sablon középső tengelyét vízmértékkel, vagy függőóonnal függőlegesre állítjuk be.

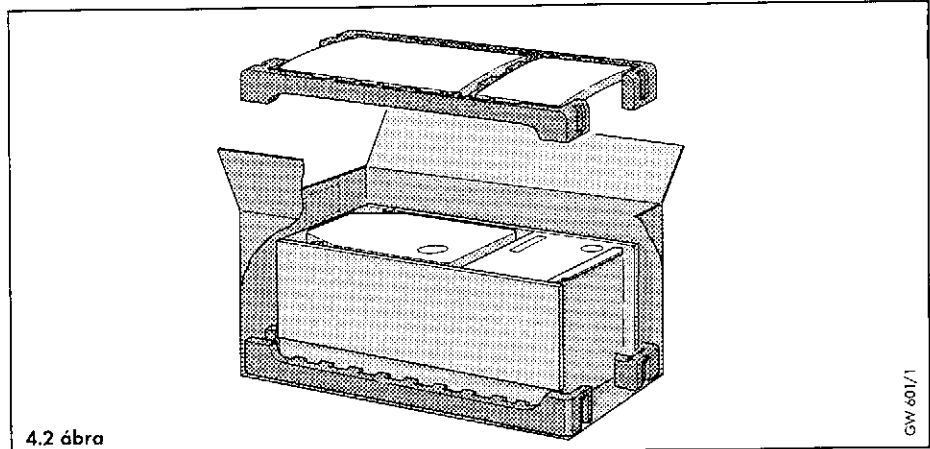
A sablonon meg van adva a rögzítőfuratok helye a készüléktartó (2) és a csatlakozó konzol (3) számára. A sablon a füstgázkibocsátó nyílás helyét is mutatja arra az esetre, ha a levegő-/ füstgázvezető közvetlenül a készülék háta mögött fog csatlakozni – például akkor, ha a készüléket olyan külső falra szereljük fel, amelyen a levegő-/füstgázvezető nyílás közvetlenül a készülék mögött van.

- Az előszerelt csatlakozó konzolt (külön VU- vagy VUW-modellekhez) tartozékként szállítjuk. Ezzel a fűtési és a használati melegvíz vezetékek készre szerelhetők anélkül, hogy a készülék fel lenne szerelve. Ha már meglévő készüléket cserélnek, e tartozék kal az új készülék is problémamentesen csatlakoztatható a már meglévő csatlakozó konzolhoz. Olvassa el ezzel kapcsolatban a mellékelt utasítást!

- A falon megjelöljük a készüléktartó (2) rögzítéséhez szükséges furatokat. Két 10 mm átmérőjű lyukat fúrunk

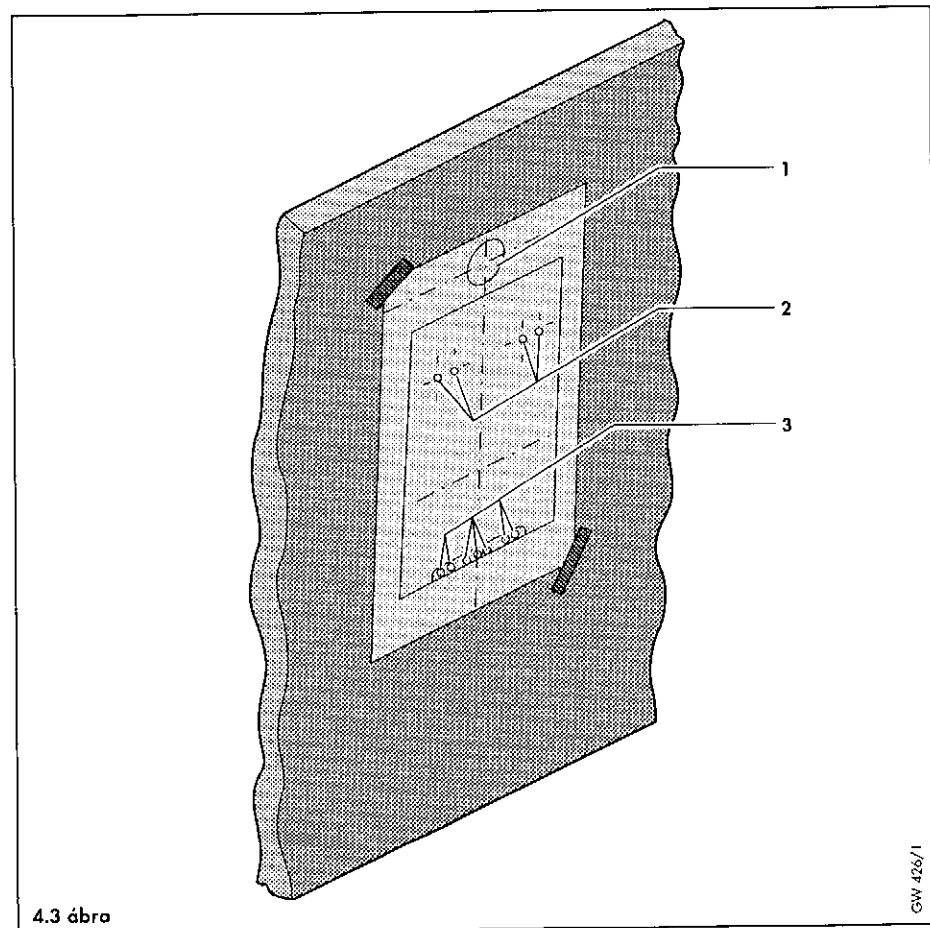
(**útmutatás:** adott esetben használja az alternatívaként bejelölt rögzítő furatokat).

- Levegő-/füstgázvezetés hátrafelé: A füstgázcső középpontját és kerületét bejelöljük pl. úgy, hogy a sablonon át befúrunk (4.3 ábra, 1. tétel).
- A levegő-/füstgázvezetés további lehetőségei: A füstgázvezető tartozékaihoz mellékelt szerelési utasítások részletesen leírják a levegő/füstgáz



4.2 ábra

GW 601/1



4.3 ábra

GW 426/1

elvezetésének további lehetőségeit, pl. a függőleges levegő-/füstgáz- elvezetést; a levegő-/ füstgáz- elvezető cső a készülék oldalán van kivezetve; valamint az ívek stb. alkalmazását.

A sablont levesszük a falról és a készülékhez mellékelt fali tipliket behelyezzük a furatokba.

4.3.3 A készüléktartó felszerelése

A készüléktartót a mellékelt csavarokkal a falra rögzítjük (rossz állapotú fal esetén kiegészítő, vagy más rögzítéseket kell használni, hogy a felszerelés biztonságos legyen).

Figyelmeztetés: Ha a készüléket favázis házban kell felszerelni, ügyelni kell arra, hogy a készülék megfelelően kivitelezett, kellően stabil fagerendához legyen rögzítve.

4.4 A levegő-/füstgáz-elvezető szerelése

A levegő-/füstgázvezetőt felszereljük (lásd a tartozékok szerelési utasítását!).

4.5 A készülék szerelése

4.5.1 Előkészítés

A készüléket kicsomagoljuk.

A készüléket a padlóra állítjuk és a fehér alaplemezt a két csavar oldásával és a másik kettő lazításával levesszük. Az oldalsó részeket nem távolítjuk el. Levesszük a műanyag zárósapkákat a használati melegvíz csatlakozókról.

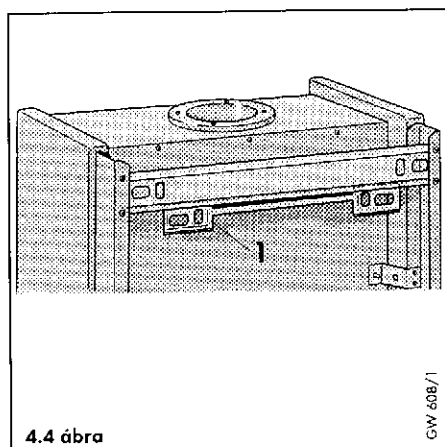
A bemenő hidegvíz- és a kilépő melegvíz-csőket * (4.6 ábra, 1. és 2. tétel) a készülék vízcsatlakozóihoz (4.6 ábra, 4. tétel) kötjük az ahhoz biztosított csavarkötésekkel.

4.5.2 A készülék felszerelése (4.4 ábra)

A készüléket felemeljük és a falhoz tartjuk úgy, hogy valamivel feljebb legyen, mint a készüléktartó.

Figyelmeztetés: a készüléket alul az oldalak elülső szélénél, és **nem** a kapcsolószekrénynél fogva emeljük fel. Az oldalsó részeknek és a fehér készülékburkolatnak a helyükön kell lenniük.

A készüléket lassan engedve lefelé a készüléktartóra akasztjuk úgy, hogy a készülék hátoldalán felül lévő keresztartó teljesen helyére illeszkedjen a készüléktartóban.



4.4 ábra

GW 608/1

Előszerelt csatlakozó konzol

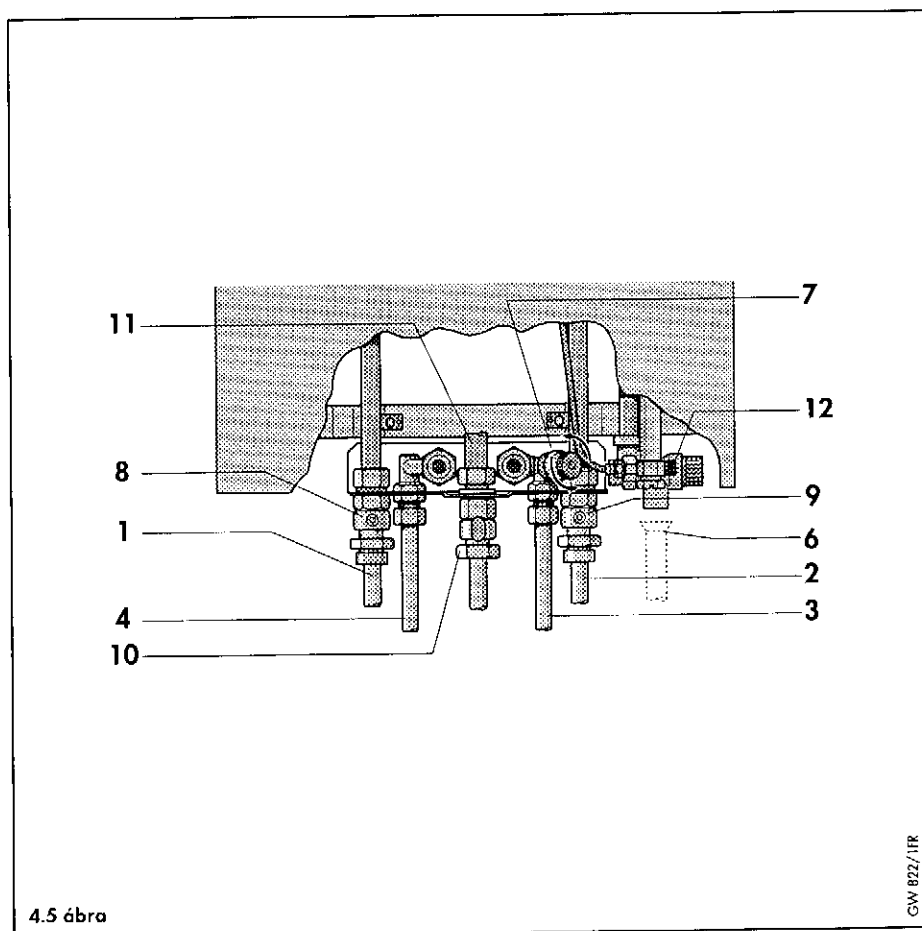
Cu Ø 22 mm (fűtés) és
Cu Ø 15 mm (HMV) csatlakozással *
Az alábbiakból áll:

- az előremenő és a visszatérő fűtési vezeték elzáró csapjai (8. és 9. tétel)
- gázcsatlakozás (11) a gázcsappal (10)
- meleg- és hidegvíz-csatlakozások * (4. és 3. tétel)
- hidegvíz elzáró csap (7)

Figyelem!

A fűtési előremenő és visszatérő vezetékek 22 mm - es a meleg - és hidegvíz csatlakozások 15 mm - es roppantógyűrűs csatlakozókkal is szerelhetők (lásd külön rendelhető tartozékok).

* **csak VUW modelleknél**



4.5 ábra

GW 822/1R

4.2 táblázat: Alkalmazható tartozékok

Standard tartozékok	Cikkszám
Előszerelt csatl. konzol VU	300 855
Előszerelt csatl. konzol VUW	300 854
Tartozékok (külön rendelhetők)	Cikkszám
Fűtési szerelvény (falon belüli)	9398
Fűtési szerelvény (falon kívüli)	9399
HMV csatl. készlet (falon belüli)	9393
HMV csatl. készlet (falon kívüli)	9394

4.5.3 Csőcsatlakozások (4.5 ábra)

A 4.5 ábra mutatja a fűtés, a melegvíz és a hidegvíz, valamint a biztonsági szelep csatlakozásait.

4.5.3.3 Lefolyócső a biztonsági szelepen

A készülék a zárt rendszereknél szükséges biztonsági szeleppel van látva. Ehhez a szelephez min. 15 mm átmérőjű lefolyó csövet kell csatlakoztatni a szerelősablon megalólt helyre. Ez a lefolyócső legyen a lehető legrövidebb és a készüléktől eséssel legyen elvezetve. Ügyelni kell arra, hogy a lefolyócső anélkül torkoljon a lefolyóba, hogy a kilépő víz vagy gőz balesetveszélyes legyen az épületen belül és kívül, és az elektromos eszközöket, illetve szabadon lévő kábeleket károsíthassa. A lefolyó helyének jól láthatónak kell lennie.

A lefolyó nem lehet ablak, bejárat felett, és nem torkollhat másik vezetékbe. A szerelőnek itt számításba kell vennie, hogy a vezetékből forró víz folyhat ki.

4.5.3.4 Gázcsatlakozás

A készülékhez külön tartozékként átadásra kerül egy R 3/4 méretű gázcsap (4.5 ábra, 10. tétel). Ezt menetes csőcsatlakozással a készülék gázcsatlakozójához kötjük (4.5 ábra, 11. tétel) és meghúzzuk. Megfelelő méretű gázvezeték építünk ki és a gázcsaphoz csatlakoztatjuk (itt ügyelni kell arra, hogy a csatlakozó gázvezeték kellően méretezett legyen, hogy teljes terhelésnél is biztosítsa a 25 mbar gáznyomást). Minden egyes csavar-kötést gondosan meg kell húzni.

4.5.3.1 Fűtési előremenő és visszatérő vezeték

Mielőtt a készüléket a fűtési rendszerhez csatlakoztatjuk, a csővezetéseket és a radiátorokat alaposan át kell öblíteni, hogy a szerelési maradványokat eltávolítsuk.

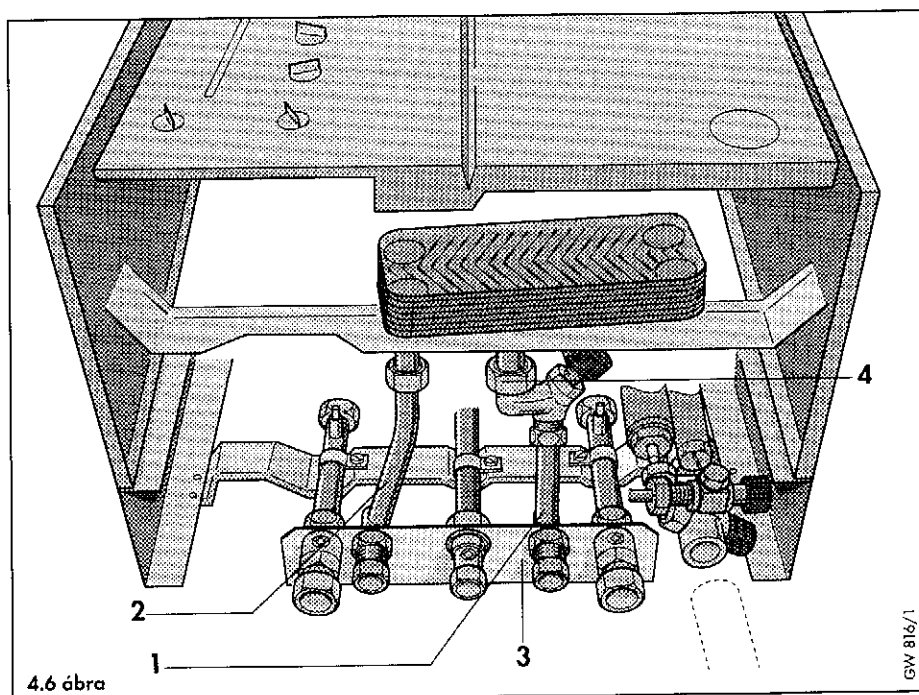
4.5.3.2 Hidegvíz-bemenet és melegvíz-kimenet*

Távolítsunk el minden idegen anyagot a hálózati csatlakozó vezetékből, mielőtt azt a készülékhez csatlakoztatnánk.

A hidegvíz (3) és a melegvíz (4) vezetéseket a 15 mm-es Cu csatlakozással szereljük.

Figyelmeztetés: A maximális hálózati hidegvíz nyomás 10 bar.

* csak VUW modelleknél



4.6 Levegő-/füstgázvezető csatlakoztatása a készülékhez

Figyelmeztetés: A készülékhez (annak papírjait tartalmazó zacskóba) van csomagolva két szűkítő gyűrű.

A szűkítő gyűrűket (F1 és F2) az alábbi esetekben kell beszerezni:

Vízszintes levegő-/füstgázvezetésénél

VU/VUW 182/1 típusnál:

- 1 m **összhosszig** az F2 szűkítőgyűrűt kell alkalmazni
- 1 m **összhossz felett** az F1 szűkítőt kell alkalmazni (az F2 szűkítőgyűrűt ki kell venni)

VU/VUW 242/1, 282/1 típusoknál:

- 1 m **összhosszig** az F1 szűkítőgyűrűt kell alkalmazni
- 1 m **összhossz felett** szűkítőgyűrű nem szükséges

Függőleges levegő-/füstgázvezetésénél

VU/VUW 182/1 típusnál:

- 1 m **hosszabbításig** (kb. 2,3 m összhosszig) az F2 szűkítőgyűrűt kell alkalmazni
- 1 m **feletti hosszabbítás esetén** az F1 szűkítőt kell alkalmazni (az F2 szűkítőgyűrűt ki kell venni)

VU/VUW 242/1, 282/1 típusoknál:

- 1 m **hosszabbításig** (kb. 2,3 m összhosszig) az F1 szűkítőgyűrűt kell alkalmazni
- 1 m **feletti hosszabbítás esetén** szűkítőgyűrű nem szükséges

4.6.1 Vízszintes levegő-/füstgázvezetés

Mindkét csavart (4.7 ábra, 1. tétel) oldjuk és egy félgyűrűt leveszünk (4.7 ábra, 2. tétel). Szükség esetén szűkítőgyűrűt iktatunk be.

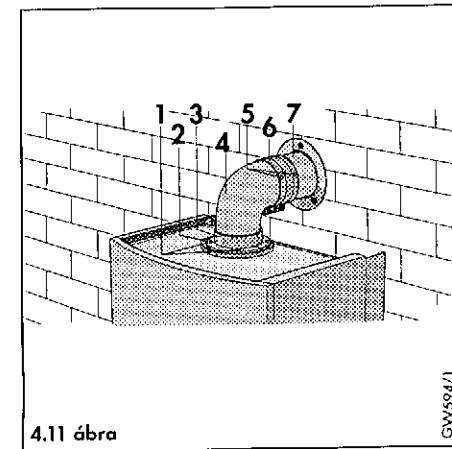
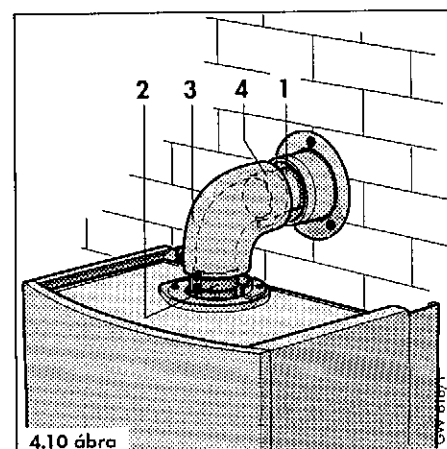
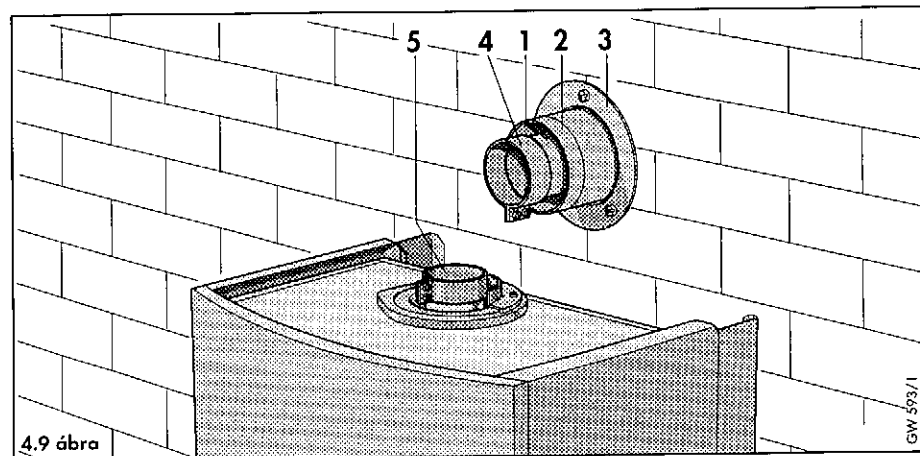
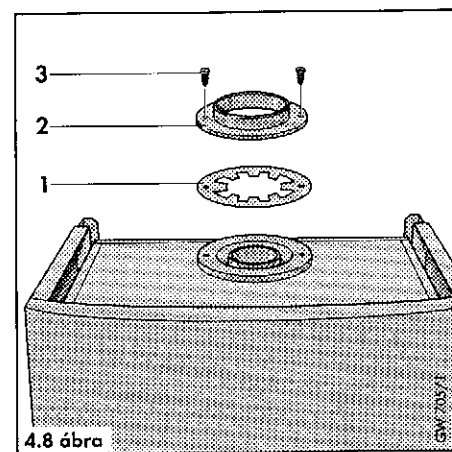
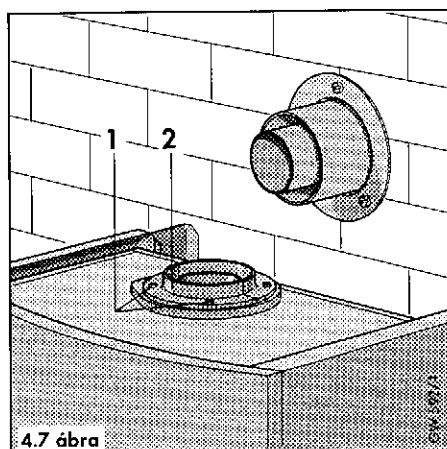
(Figyelmeztetés: Szűkítőgyűrű beszereléséhez mindkét félgyűrűt el kell távolítani. A szűkítőgyűrűt felül a füstgázcsompra, a két félgyűrű alá kell behelyezni (lásd 4.8 ábra). Egy félgyűrűt rögtön vissza kell illeszteni.

A füstgázcső bilincset (Ø 63 mm, szélesség 35 mm) lazán ráhúzzuk a füstgázcsőre (4.9. ábra, 1. tétel).

Ezután a füstgázcső bilincset (Ø 63 mm, szélesség 25 mm) a készülék füstgázcsatlakozójára helyezzük.

A bilincsen (4.11 ábra, 6. tétel, Ø 95 mm, szélesség 55 mm) lévő csavarokat oldjuk és a bilincset a levegőcsőhöz csatlakoztatjuk.

A bilincs (4.11 ábra, 3. tétel, Ø 95 mm, szélesség 25 mm) csavarjait és tömítőtárcsáját kivesszük és a készülékre felhelyezett 90°-os ívre rátoljuk. Ennél ügyeljünk arra, hogy a bilincs az ív végétől kellő távolságra legyen.



A füstgázcsőkönyököt a készülék füstgázcsatlakozójához csatlakoztatott bilincsbre (4.10 ábra, 2. tétel) toljuk és a csavarokat enyhén meghúzzuk.

Győződjünk meg arról, hogy a 90°-os ív és a levegő-/füstgázvezető egymás után helyezkednek el és jól illeszkednek. A bilincset (4.10 ábra, 4. tétel) a füstgázcső és az ív illeszkedési helyére toljuk. A levegő-/füstgáz-vezetőt az előírásoknak megfelelően kell szerelni. A biztosító csavarokat mindkét bilincsen meghúzzuk.

Figyelmeztetés: Ezeket a csavarokat nem kell túl erősen meghúzni. A szélfogó kosárral ellátott levegő-/füstgáz-vezetőt nem szabad áttolni a falon. Ügyelni kell arra, hogy a szélfogó kosárral ellátott végén lévő levegőcső kb. 90 mm-re kiálljon a falból.

A félgyűrűket (4.11 ábra, 2. tétel) ismét feltesszük. A bilincset (4.11 ábra, 3. tétel, Ø 95 mm, szélesség 25 mm) rátoljuk a 90°-os ív és a félgyűrű illeszkedési helyére. A csavarokat és a tömítőtárcsát visszahelyezzük és enyhén meghúzzuk.

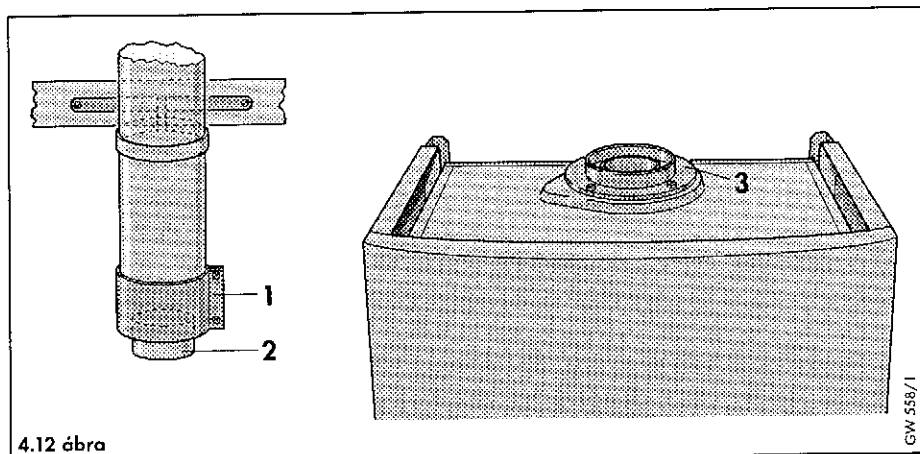
A bilincset (4.11 ábra, 6. tétel, Ø 95 mm, szélesség 55 mm) rátoljuk a 90°-os ív és a félgyűrű illeszkedési helyére. A csavarokat mindkét bilincsen meghúzzuk.

A két levegőcsőbilincsen keresztül két 3 mm-es lyukat fúrunk a levegőcsőbe a megfelelő helyeken (4.14 ábra, 2. tétel). Ügyeljünk ennél arra, hogy a belső füstgázcsőbe ne fúrjunk bele. A bilincset a mellékelt lemezcsavarokkal a levegőcsővekhez rögzítjük.

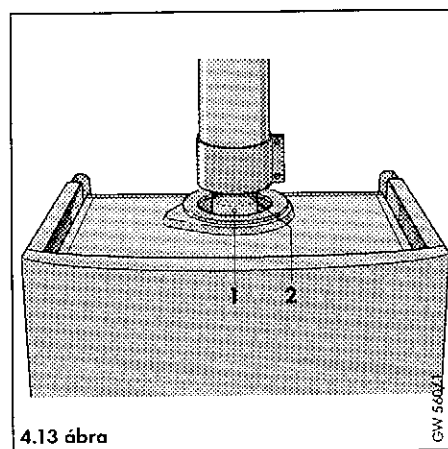
4.6.2 Független levegő-/füstgázvezetés

Mindkét félgyűrűt levesszük (4.7 ábra, 2. tétel). Ha szükséges, beépítjük a szűkítőgyűrűt.

(Figyelmeztetés: Szűkítőgyűrű beszereléséhez mindkét félgyűrűt el kell távolítani. A szűkítőgyűrűt felül a füstgázcsőre, a két félgyűrű alá kell behelyezni (lásd 4.8 ábra). Egy félgyűrűt rögtön vissza kell illeszteni.



4.12 ábra



4.13 ábra

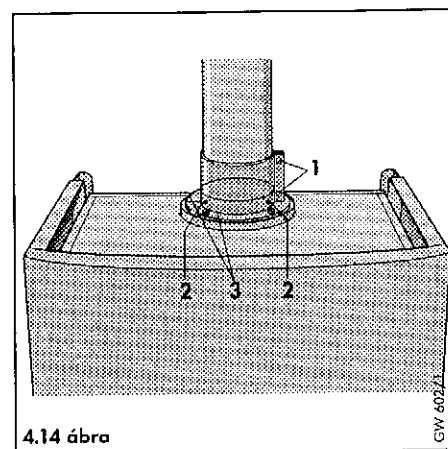
A füstgázcső karmantyúját (4.12 ábra, 2. tétel, Ø 63 mm, szélesség 68 mm) rátoljuk a levegő-/füstgázvezető füstgázcsővére.

A bilincsen (4.12 ábra, 1. tétel, Ø 95 mm, szélesség 55 mm) lévő csavarokat oldjuk és a bilincset a levegő-/füstgázvezető levegőcsővére rátoljuk.

A füstgázvezetőt addig húzzuk lefelé, amíg a szélfogó fedéllel ellátott levegő-/füstgázvezető levegőcsőve és a készüléken lévő félgyűrű közötti távolság kb. 25 mm lesz. A két cső nem érhet össze.

A karmantyút (4.12 ábra, 2. tétel) ütközésig a készülék füstgázcsatlakozójára toljuk. A karmantyú és a füstgázcsatlakozó furatait összeillesztjük és egy lemezcsavarral rögzítjük (4.13 ábra, 1. tétel).

Figyelmeztetés: A karmantyút nem szabad a levegő-/füstgázvezető füstgázcső alján szorosan összecsavarozni.



4.14 ábra

A csőnek szabadon kell beállnia, hogy a fedélszerkezet esetleges mozgásaihoz igazodni tudjon.

A két félgyűrűt ismét feltesszük. A bilincset (Ø 95 mm, szélesség 55 mm) rátoljuk a levegő-/füstgáz-vezető és a félgyűrű illeszkedési helyére. A csavarokat a bilincsnél meghúzzuk (4.14 ábra, 1. tétel).

A levegőcsőbilincsen keresztül két 3 mm-es lyukat fúrunk a levegőcsőbe a megfelelő helyeken (4.14 ábra, 2. tétel); ennél ügyeljünk arra, hogy a füstgázcsőbe ne fúrjunk bele. A bilincset a mellékelt lemezcsavarokkal a készüléken lévő félgyűrűkhöz rögzítjük.

Figyelmeztetés: A levegőcsőbilincset nem szabad alul a levegő-/füstgáz-vezetőhöz rögzíteni. A levegő-/füstgázvezetőnek szabadon kell beállnia, hogy a fedélszerkezet esetleges mozgásaihoz igazodni tudjon.

5 Elektromos bekötés

5.1 Általános feltételek

Az érvényes előírások szerint elektromos szerelési munkát csak **képesített** szakember végezhet.

A készülék villamos betáplálásához független elektromos csatlakozást kell kiépíteni az MSZ 1600/1 és a 1600/3 szabvány előírásainak megfelelően.

Fürdőszobában történő elhelyezés az elektromos csatlakoztatást fix bekötéssel kell kialakítani. A leválaszthatóságot a biztosítótáblán elhelyezett kétsarkú kismegszakítóval kell biztosítani.

A készüléket 3 A-es biztosítékon keresztül háromeres kábellel csatlakoztatjuk a 230 V ~ 50 Hz hálózathoz.

Figyelmeztetés: A készülék „I” érintésvédelmi osztályú, védővezeték bekötése szükséges MSZ 172/1 szerint.

5.2 Hálózati csatlakoztatás

Az elülső fedlapot a rögzítő csavar (5.1 ábra, 1. tétel) oldása után lehajjtuk. Oldjuk a csatlakozó doboz fedelén lévő csavart és levesszük a fedelet (5.2 ábra, 1. tétel).

A hálózati kábelt a következők szerint csatlakoztatjuk (lásd 5.3 ábra, 1. tétel):

A bekötéshez lehetőleg egyerű vezetéket használjon.

Többszálás, sodrott vezeték esetén kábelsaru használata szükséges.

zöld/sárga (védő) vezetéket a \oplus kapocshoz,

kék (nulla) vezetéket az **N** kapocshoz,

barna (fázis) vezetéket az **L** kapocshoz.

Figyelmeztetés:

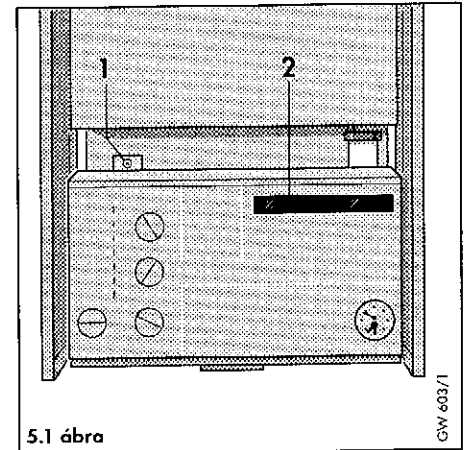
Ne csatlakoztassunk erősáramú kábelt a 7, 8, 9 sorkapcsokhoz!

Ezek a bekötési pontok külső analóg kimenetű, Vaillant szabályozók kábelbekötésére szolgálnak (5.3 ábra, 2. kábel).

Fontos: Ügyeljünk arra, hogy az összes vezeték a kapocsléc áttörésein keresztül legyen lefektetve és a kábel-szorítókon jól meg legyenek húzva. Ügyeljünk arra is, hogy a hálózati kábel úgy legyen bekötve, hogy az áramvezető erek a földvezetőtől megfelelően el legyenek választva, feszítsük meg a vezetékeket, ha netalán a csatlakozókábel kicsúszna a kapocsból.

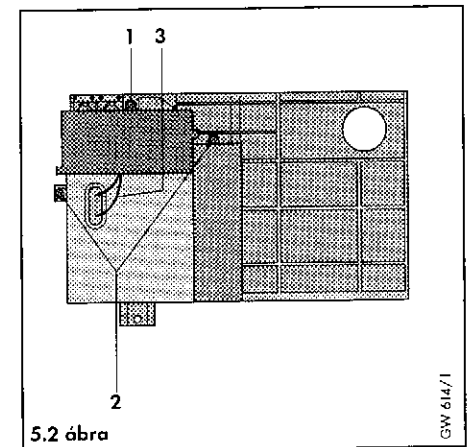
Ezután a csatlakozó doboz fedelét ismét tegyük vissza.

A kábelrögzítő (5.4 ábra, 1. tétel) csak a szerelést könnyíti meg. Ha a ki- és beszerelés során esetleg megsérül, nem okoz készülék meghibásodást.



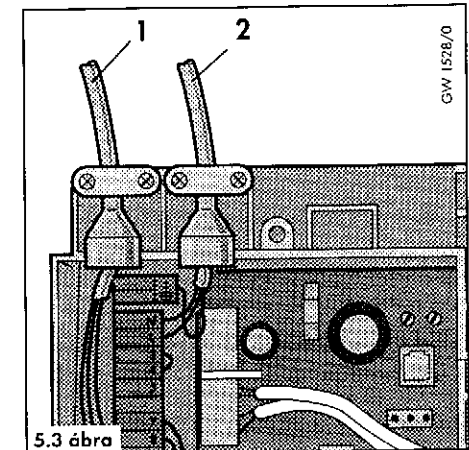
5.1 ábra

GW 603/1



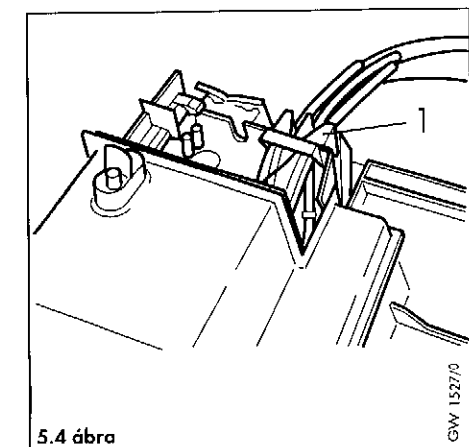
5.2 ábra

GW 614/1



5.3 ábra

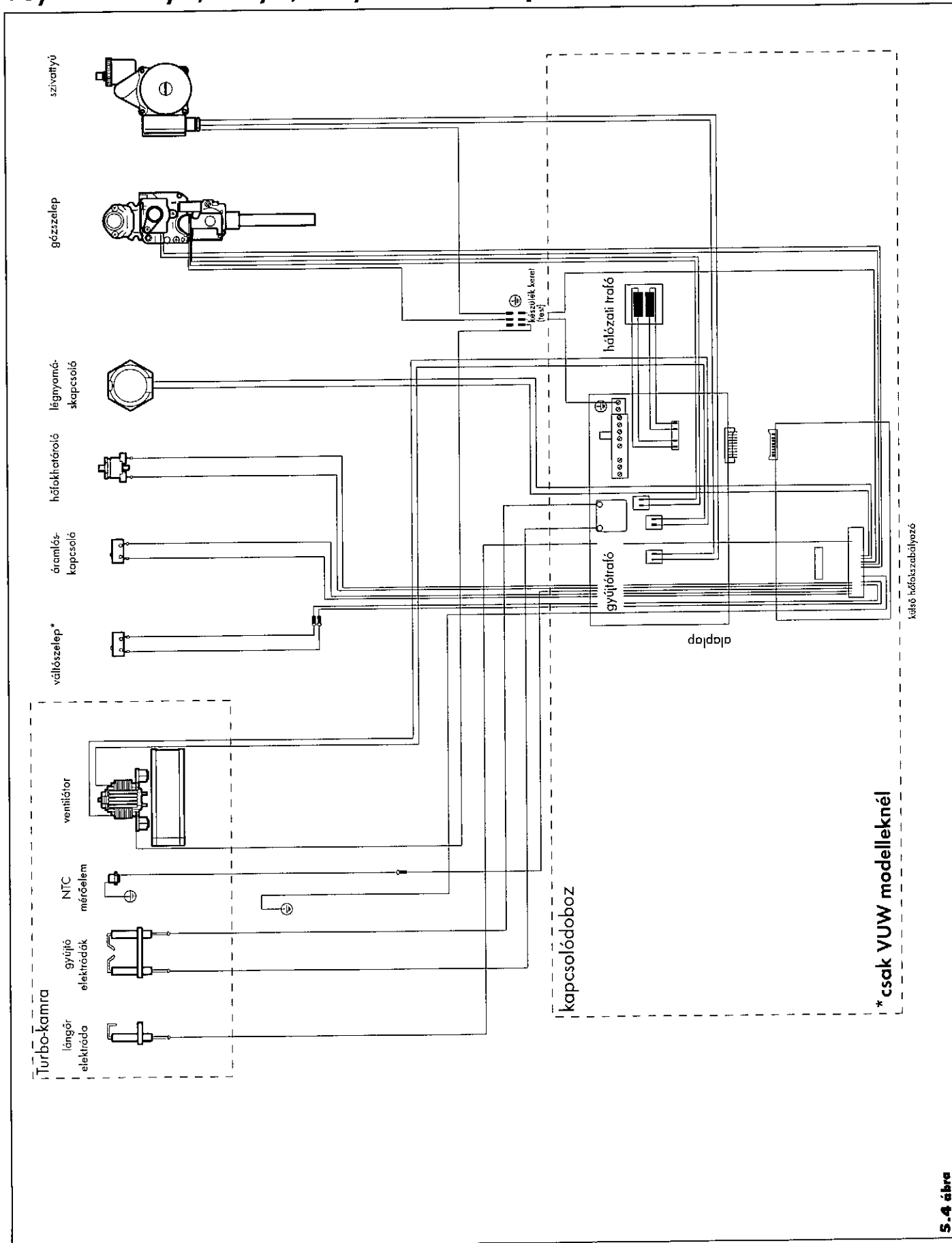
GW 152B/0



5.4 ábra

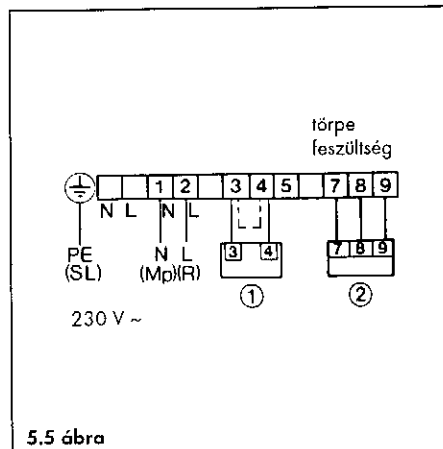
GW 1527/0

VU/VUW 182/1, 242/1, 282/1 bekötési rajza



5.3 Szabályozók

5.3.1 Külső szabályozóegységek



- 1 A gyári rövidzár eltávolítása után a „3” és „4” sorkapcsokra normál (230) szobatermosztát köthető be. Ez esetben a 7-8-9 sorkapcsok szabadon maradnak.
- 2 Vaillant gyártmányú (törpefeszültségű) helyiség-hőmérséklet (vagy időjárásfüggő), analóg kimenetű szabályozók bekötése ide történhet. Ez esetben a „3” és „4” sorkapocs pontok között a gyári rövidzár a helyén marad.

5.3.2 Radiátor-termosztátszelepek

A készülék el van látva egy beépített automatikus bypass-szeleppel, így alkalmas a termosztatikus radiátor-szelepekkel ellátott fűtési rendszerekhez (nincs szükség külön bypass-szelepre).

Az optimális tüzelőanyaganyag megtakarítás érdekében ajánljuk, hogy termosztatikus radiátor-szelepek alkalmazása esetén is alkalmazzon **külön** (programozható) helyiség-hőmérséklet szabályozót, hogy a készülék teljesen leálljon, ha már nincs hőigény (a helyiség-hőmérséklet szabályozóval felszerelt szobában a radiátoron ne legyen termosztatikus szelep!).

5.3.3 Keringtető szivattyú

A készülékbe be van építve a keringtető szivattyú (utólagos kábelezésre nincs szükség). Ha a készülék leáll, a beállított idő leteltéig (max. 12 perc) szivattyú automatikusan tovább jár.

A 7, 8 és 9 sorkapcsok külső hőfokszabályozók, pl. helyiség-hőmérséklet szabályozók VRT-ZA Nr. 9145

VRT-QZA Nr. 9147
VRT-PZA Nr. 9148

vagy időjárásfüggő szabályozók
VRC Set C Nr. 300840
VRC Set CF Nr. 300841
bekötésére szolgálnak.

5.3.4 Anticiklikus takarékszabályozás

A készülékben un „anticiklikus takarékszabályozás” van beépítve, hogy a készülék túl gyakori be- és kikapcsolásait kiküszöbölje. Ez fűtés üzemmódban megakadályozza a készülék azonnali (ismételt) újrabegyűjtését 5 perc előre beállított időtartamon belül (ez a használati melegvíz üzemet nem befolyásolja; melegvíz bármikor azonnal vételezhető).

Útmutatás: Az anticiklikus szabályozás átmeneti megkerülésére a főkapcsolót „ki” (0), majd néhány másodperc múlva ismét „be” (I) állásba kell kapcsolni.

6 Üzembe helyezés

A készülék első üzembehelyezését csak feljogosított szakember végezheti el.

Az üzembehelyező szakember köteles a készülék kezelőjét az üzemeltetői teendőkre kioktatni.

E szerelési utasítást és a külön füzetben lévő kezelési/használati útmutatót a felhasználónak át kell adni.

6.1 Előzetes elektromos ellenőrzés

Az elektromos bekötéseket a helyes polaritás, valamint rövidzárlat, földelés és földelési ellenállás szempontjából ellenőrizni kell.

6.2 Gázcsatlakozás

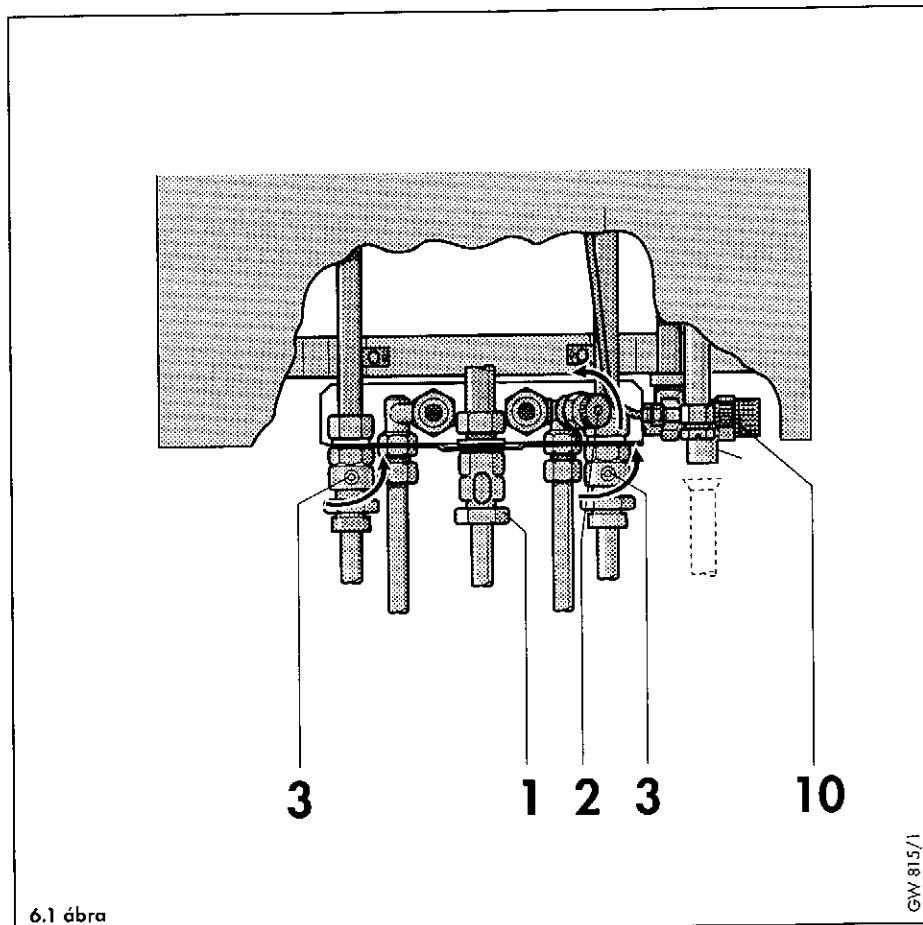
A teljes gázvezeték a gázórától kezdve ellenőrizni kell tömörség szempontjából.

A készülék előtti gázvezeték a készülék alján található elzáró szerelvény lelazításával is (6.1 ábra, 1. tétel) kiszellőztethető.

Eközben ügyelni kell a helyiség megfelelő szellőzésére, minden nyílt lángot ki kell oltani, tilos dohányozni.

Ezután a gázcsatlakozást újra meg kell húzni és tömörségét ellenőrizni kell.

(Magát a készüléket nem kell kiszellőztetni, mivel ezt a funkciót az készülék égője automatikusan elvégzi.)



6.1 ábra

6.3 Hálózati vízellátás*

A készüléken lévő minden melegvíz- elvételi csapot ki kell nyitni, és ki kell nyitni a készülék vízbetáplálását biztosító, a készülék alján lévő vízelzáró csapot (6.1 ábra, 2. tétel).

Most a használati melegvíz a készüléken át a melegvíz-kifolyó-csapokhoz áramlik. Ezután, ha már nincs levegő a melegvíz-vezeték-ekben, a melegvíz-csapokat –a legalsó csapnál kezdve-egymás után el-zárjuk.

A melegvíz- és hidegvíz-vezetékek tömörségét ellenőrizzük.

* csak VUW modelleknél

6.4 A fűtési rendszer feltöltése

A készülék primer körét és a fűtési rendszert fel kell tölteni.

A fűtési rendszer feltöltésének normál esetben első alkalommal külön feltöltőtömlőn keresztül kell történnie, mellyel egy hálózati hidegvíz csapot és a fűtési rendszer töltő/ürítő csapját ideiglenesen össze kell kötni. A feltöltés után a feltöltőcsövet el kell távolítani.

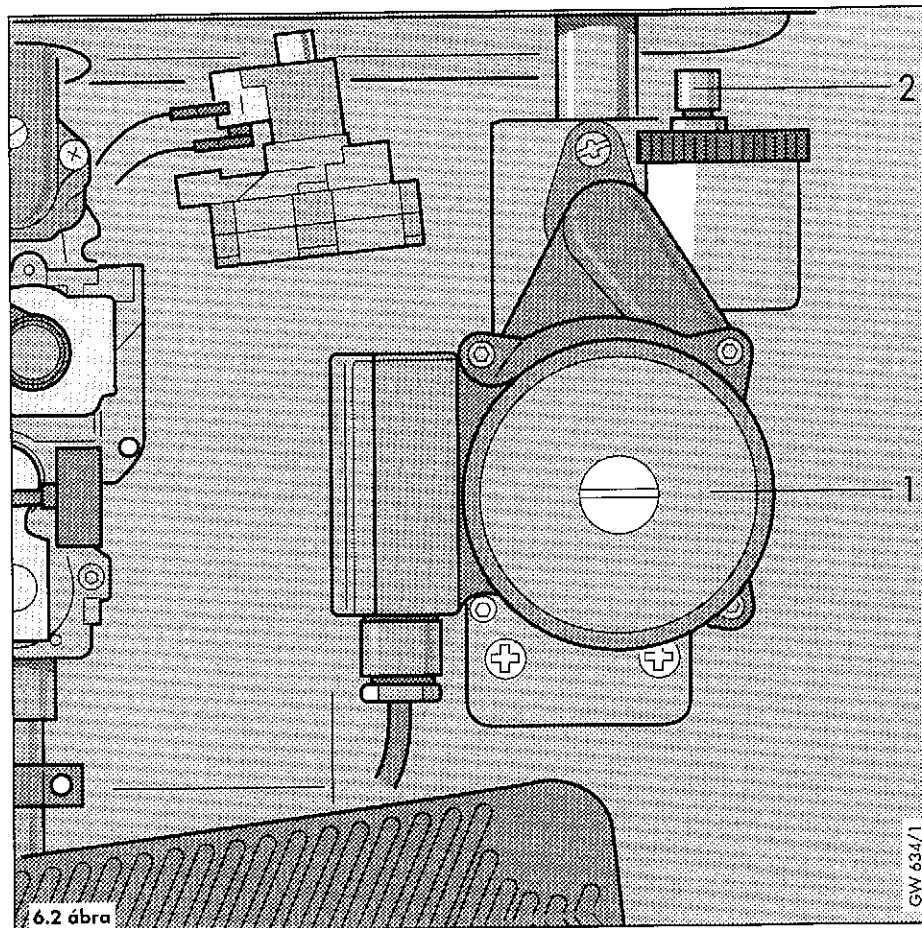
Kinyitjuk a készülék fűtési karbantaró csapjait (6.1 ábra, 3. tétel).

A rendszer utántöltése a töltőcsap (6.1 ábra, 2. tétel) részleges kinyitásával is lehetséges, ekkor hálózati vizet engedünk a fűtési rendszerbe. Kinyitjuk a fűtőtesteken lévő légtelenítő szelepeket (a legalsó fűtőtestnél kezdve), amíg légbuborékmentes víz nem folyik ki.

Ezt az eljárást mindaddig ismételjük, amíg a teljes fűtési rendszer fel nem töltődik, nem marad levegő bezárva, és a nyomásmérő 1,5 bar-t mutat. A szivattyút a közepén lévő csavar (6.2 ábra, 1. tétel) nyitásával teljesen légtelenítjük.

A készülékbe automatikus légtelenítő szelep beépítve. A készülék légtelenítéséhez a felső részen lévő fedelet (6.2 ábra, 2. tétel) 1-2 fordulattal nyitjuk (a készülék működése közben a fedélnek nyitva kell maradnia, hogy a maradék levegő eltávozhasson).

A fűtési rendszer és a készülék-csatlakozások tömörségét ellenőrizzük.



6.5 A fűtési rendszer tisztítása (hideg állapotban)

A teljes fűtési rendszert legalább kétszer kell öblíteni: egyszer hideg, egyszer meleg állapotban – lásd 8.5 fejezet.

Minden egyes radiátorszelepet és a karbantaró csapokat (6.1 ábra, 3. tétel) kinyitjuk; a fűtési rendszert és a készüléket a rendszer legalsó pontján keresztül leürítjük (teljesen kinyitjuk az ürítőcsapokat, hogy minden szerelési szennyeződés eltávozhasson a készülék üzembe-helyezése előtt).

A fűtési rendszert a 6.4 pontban leírtak szerint ismét feltöltjük.

A biztonsági szelep működését a rajta lévő gomb forgatásával ellenőrizzük.

Figyelem:

A fűtési rendszer első üzembehelyezése vagy javítása után a leürítés és az átmosás elmulasztása miatt a Vaillant készülékbe szennyeződések kerülhetnek. Az ezen okokra visszavezethető meghibásodások kizártak a garancia és a szavatosság köréből.

6.6 Első üzembe helyezés

- Ellenőrizzük a készülék turbo – kamrájának (6.4 ábra, 5. tétel) előírászerű szerelését.
- A hidegvíz elzáró csapot (6.5 ábra, 4. tétel) balra forgatva kinyitjuk.
- Kinyitjuk a gázcsapot.
- Kinyitjuk a fűtési karbantartó csapokat (6.5 ábra, 1. és 5. tétel).
- Ellenőrizzük a külső (VRT vagy VRC) szabályozók hőigényét.
- Biztosítjuk a készülék feszültségellátását.
- A hőmérséklet-szabályozó beállító gombjait a maximális melegvíz – hőfokra (6.4 ábra, 4. tétel) és előremenő – hőfokra (6.4 ábra, 3. tétel), azaz a „9” értékre állítjuk.
- A készülék hálózati kapcsolóját (6.4 ábra, 1. tétel) „be” (I) állásba kapcsoljuk.
- A készülék üzemmódkapcsolóját (6.4 ábra, 2. tétel) „fűtés és melegvíz” állásba (III-IV) kapcsoljuk.

A készülék így fűtés üzemmódban van. Hagyjuk a készüléket pár percig üzemelni, hogy a primer fűtési körben még benmaradt levegő eltávozhasson.

(Ha a készülék nem állt üzembe, kigyullad a „reteszelés” jelzőlámpa (lásd 8.1 ábra). Ez általában azt jelzi, hogy a gázellátás megszakadt, vagy a gázvezeték nincs kilevegőztetve. Ellenőrizzük a gázellátást és az üzemmódkapcsolót (6.4 ábra, 2. tétel) kapcsoljuk „zavartörlés” (II) állásba. (Ezzel ismételt kísérletet teszünk a gyújtásra.)

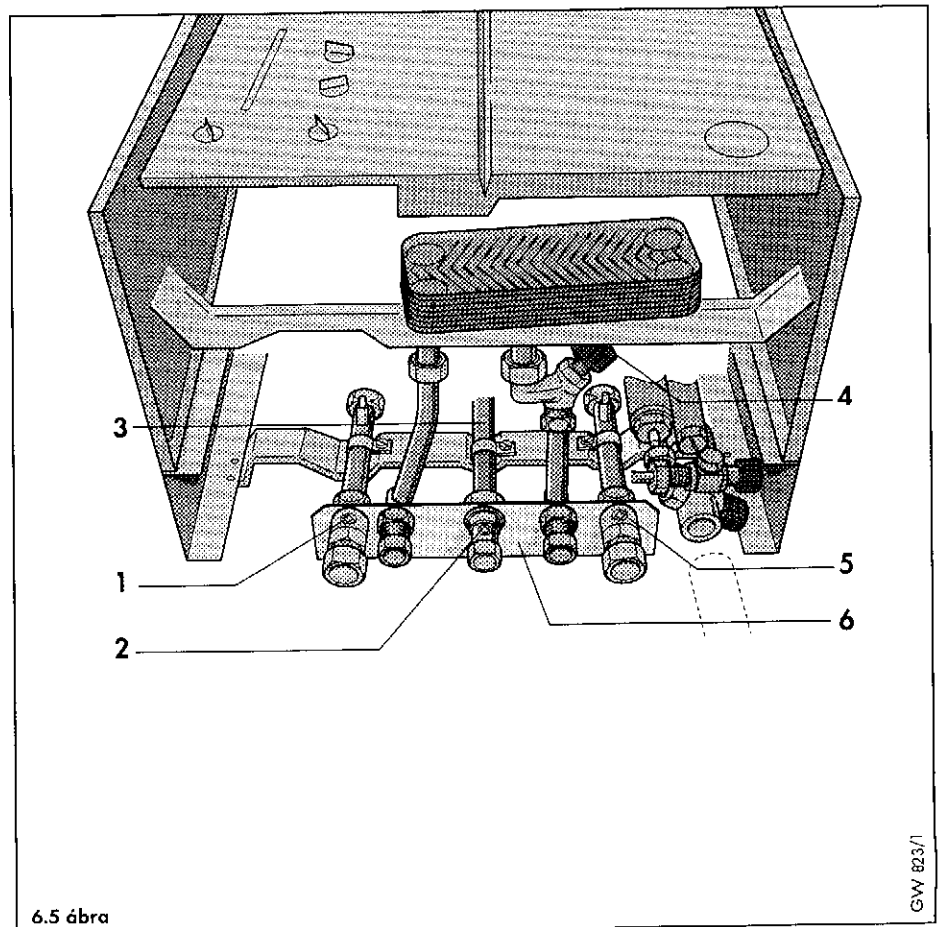
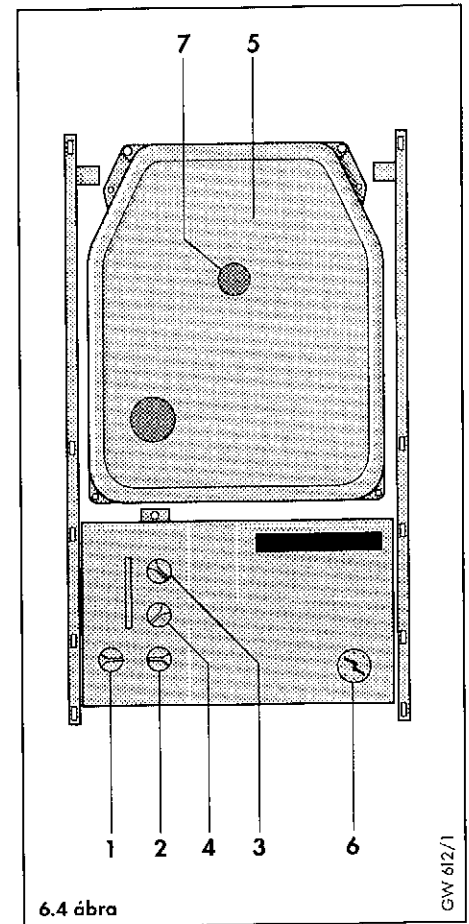
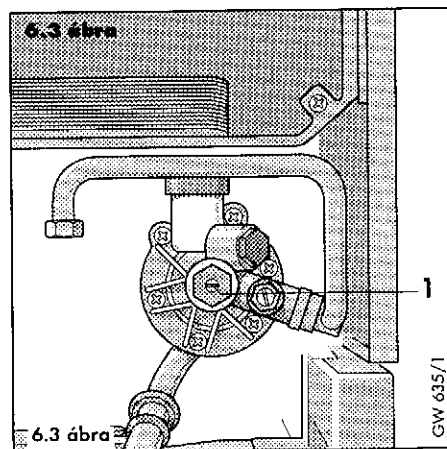
- A készülék üzemmódkapcsolóját „csak melegvíz” (I) állásba kapcsoljuk. Ekkor a készülék leáll.
- A szabályozót a megfelelő előremenő hőfok elérésének érdekében a 9.3 pont szerinti értékre állítjuk be.
- **Teljesen** kinyitunk egy melegvíz-elvételi csapot. A készülék most melegvíz üzemmódban van.*

* csak VUW modelleknél

Szükség esetén ekkor módosíthatjuk az átfolyó melegvíz mennyiség gyárilag előre beállított max. értékét.

Útmutatás: A készülékbe beépített vízmennyiség-korlátozó gondoskodik arról, hogy a fogyasztás ne lépje túl a névleges teljesítményt (ami 35 K hőmérsékletnövelésnek felel meg). Új beállítás csak akkor szükséges, ha a fogyasztó magasabb kifolyó vízhőmérsékletet igényel.

A vízmennyiség-beállító csavart (6.3 ábra, 1. tétel) addig forgatjuk jobbra – hogy a csapon átfolyó mennyiséget csökkentjük – amíg a kívánt vízhőmérsékletet elérjük. A beállítást befejezve a melegvíz-csapot újra elzárjuk



7 Gázterhelés beállítása

7.1 Csatlakozási gáznyomás

- Ellenőrizzük a csatlakozási gáznyomást: oldjuk a zárócsavart
- Az U-csöves nyomásmérőt a gázcsap bemeneti oldalán lévő mérőcsomagra (7.1 ábra, 1. tétel) rögzítjük.
- A készüléket egy melegvíz-elvételi csap kinyitásával teljes terheléssel üzemeltetjük.
- Az U-csöves nyomásmérőnek 25mbar értéket kell mutatnia.

(Amennyiben a nyomásérték nem mutat eltérést, ezt újra ellenőrizni kell az üzembehelyezés előtt. Alacsonyabb nyomás arra utal, hogy a gázellátás nem kielégítő.)

- A melegvíz csapot elzárjuk.
- Az U-csöves nyomásmérőt leszereljük.
- A mérőcsomokot a zárócsavarral újra lezárjuk, tömörségét ellenőrizzük.

7.2 Égőnyomás ellenőrzése

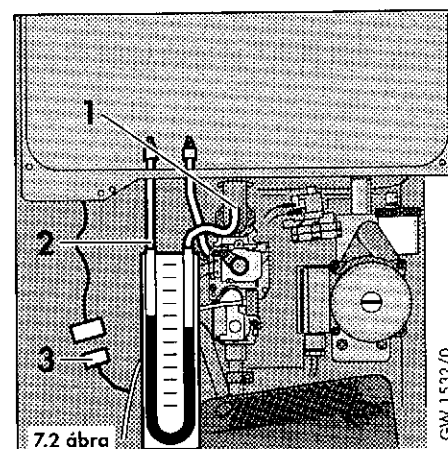
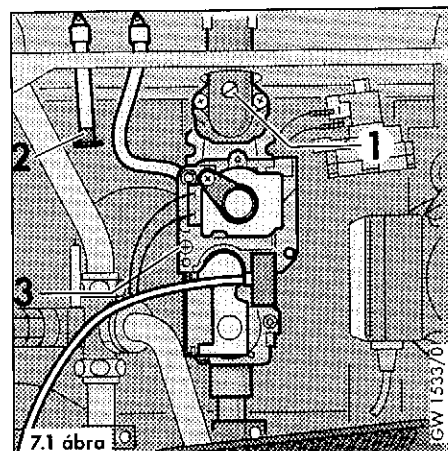
Az égőnyomást normál esetben nem kell módosítani, mivel az gyárilag be van állítva. Az égőnyomást a következők szerint lehet ellenőrizni:

- Oldjuk a mérőcsomok zárócsavarját és az U-csöves nyomásmérő egyik ágát a készülék mérőcsomokjához (7.2 ábra, 1. tétel) csatlakoztatjuk. A műanyag tömítő dugót eltávolítjuk és a mérőcső másik ágát a turbo-kamra érzékelő csomokjára kötjük (7.2 ábra, 2. tétel).
- A HMV hőfokszabályozót* a maximális víz hőmérsékletre „9” állítjuk (6.4 ábra, 4. tétel).
- Teljesen kinyitunk egy melegvíz-elvételi csapot, hogy a készülék teljes terheléssel üzemeljen. Megszakítjuk az NTC-érzékelő on-line csatlakozását (7.2 ábra, 3. tétel).

- Az égőnyomásnak meg kell felelnie a 7.1 táblázatban megadott értéknek. (Ha az égőnyomás nincs a megadott tűréstartományon belül, kérjük, forduljon feljogosított Vaillant-Partner szakemberhez.)

- Elzárjuk a melegvíz csapot.
- Eltávolítjuk az U-csöves nyomásmérőt. A zárócsavart (7.1 ábra, 1. tétel) becsavarjuk, tömör zárást ellenőrizzük. Az NTC-érzékelőt (7.2 ábra, 3. tétel) újra csatlakoztatjuk.
- A műanyag dugót visszahelyezzük az turbo-kamra érzékelő csövébe
- A hőfokbeállító gombot a kívánt értékre állítjuk be (lásd 9.3 pont).
- A kapcsolódobozt visszahelyezzük az alaphelyzetbe és a csavarokkal ismét rögzítjük (5.1 ábra, 1. tétel).

* csak VUW modelleknél



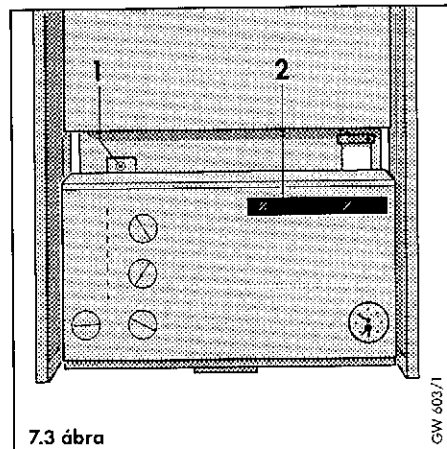
7.1 táblázat: Fűvőkanyomás és gázterhelés (gyári beállítás, földgáz „H”)

	VU/VUW 182/1 E	VU/VUW 242/1 E	VU/VUW 282/1 E
Max. fűvőkanyomás (HMV üzemmód)	10,2 mbar (± 1,0 mbar)	10,0 mbar (± 1,0 mbar)	10,6 mbar (± 1,0 mbar)
Max. gázfogyasztás Hu = 10,5 kWh/m ³	1,9 m ³ /h	2,5 m ³ /h	2,9 m ³ /h

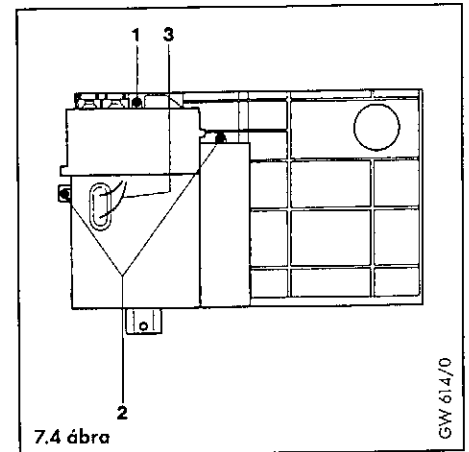
7.3 Fűtési teljesítmény beállítása

A készülék fűtési üzemmódban teljes modulációval működik, ezért általában nincs szükség a fűtési teljesítménynek a HMV teljesítménytől eltérő beállítására. Szükség esetén azonban ez a következők szerint elvégezhető:

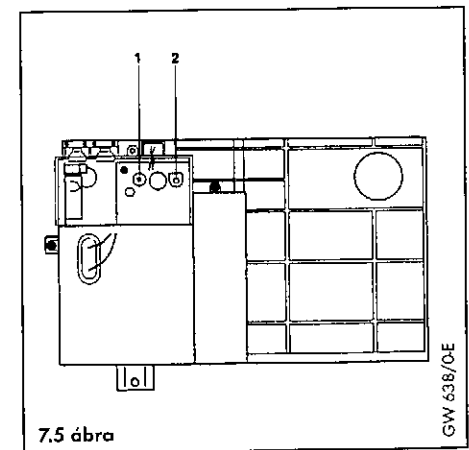
- Eltávolítjuk a csavart (7.3 ábra, 1. tétel) és az alsó kezelő fedelet.
- Oldjuk a mérőcsőnk zárócsavarját és az U-csöves nyomásmérő egyik ágát a készülék mérőcsőnkjához (7.2 ábra, 1. tétel) csatlakoztatjuk. A műanyag tömítődugót eltávolítjuk és a mérőcső másik ágát a turbokamra érzékelő csőjára kötjük (7.2 ábra, 2. tétel).
- A csavart (7.4 ábra, 1. tétel) és a csatlakozó doboz fedelét eltávolítjuk. Így hozzáférhetővé vált a rész – teljesítmény beállítására szolgáló potenciométer (7.5 ábra, 2. tétel).
- A fűtést az üzemmódkapcsoló „fűtés és melegvíz” (III) állásba fordításával üzembe helyezzük. Ügyeljünk arra, hogy a külső szabályozók (VRT, VRC) részéről hőigény legyen jelen, és az előremenő hőfokbeállító gombot állítsuk a maximális hőfoknak megfelelő „9” állásba!
- Ekkor lehetővé válik a fűtési teljesítmény változtatása oly módon, hogy a potenciométert egy csavarhúzóval beállítjuk (7.5 ábra, 2. tétel).
- A potenciométert ütközésig balra forgatjuk.
- A potenciométert lassan jobbra forgatjuk, közben figyeljük az U-csöves nyomásmérőt.
- A potenciométert addig forgatjuk, amíg az égőnyomás a kívánt teljesítménynek megfelelő értéket mutatja (lásd a 7.2 táblázatot).
- A készüléket kikapcsoljuk.



7.3 ábra



7.4 ábra



7.5 ábra

- Az U-csöves nyomásmérőt eltávolítjuk. A zárócsavart meghúzzuk (7.1 ábra, 1. tétel) és tömörségét ellenőrizzük.
- A műanyag dugót visszahelyezzük az turbokamra érzékelő csövébe.
- A fedél csavarját (7.4 ábra, 1. tétel) a beállítás után újrabezsavarjuk és a kezelőnyílás fedelét ismét rögzítjük (7.3 ábra, 1. tétel).

7.2 táblázat: Fűvókanyomás* földgáz „H” (mbar)

Fűtési hőteljesítmény (kW)	7,2	8,0	10,0	11,2	12,0	15,0	18,0	21,0	24,0	28,0
Gázterhelés (l/min)	12,6	14,0	17,5	19,6	21,0	26,3	31,5	36,8	42,0	49,0
VU/VUW 182/1 E (min 7,2 kW)	2,0	2,4	3,6	4,4	5,0	7,6	10,2	-	-	-
VU/VUW 242/1 E (min 9,6 kW)	-	-	2,0	2,4	2,8	4,2	5,7	7,6	9,5	-
VU/VUW 282/1 E (min 11,2 kW)	-	-	-	2,0	2,2	3,4	4,8	6,3	8,0	10,6

* fűvókaméret Ø 1,20 m Hu = 10,5 kWh, 15 °C, 1013 mbar

8 A működés ellenőrzése

8.1 Bevezetés

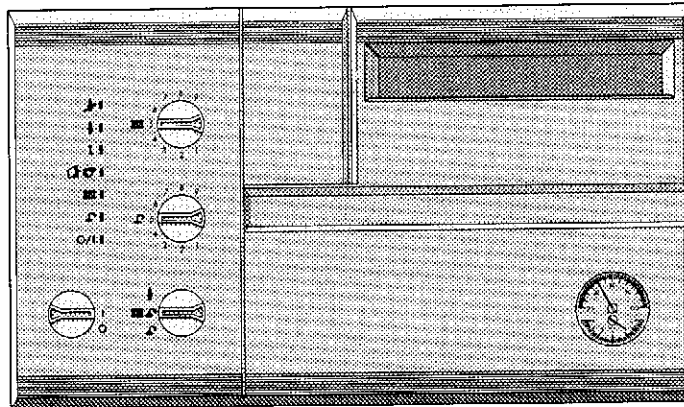
A készülék LED állapotjelzői folyamatosan mutatják a készülék üzemi állapotát. A melegvíz és a fűtés üzemmód működése ezen állapotjelzők segítségével ellenőrizhető (8.1 ábra).

8.2 Használati melegvíz üzemmód működésének ellenőrzése*

- A hálózat be/kikapcsolását jelző lámpának égnie kell.
- Az üzemmódkapcsolót „csak melegvíz” (☛) állásba fordítjuk.
- Teljesen kinyitunk egy melegvíz-csapot és megfelelően nagy melegvíz-mennyiséget vételezünk.
- Kigyullad a melegvíz-igényt jelző lámpa.
- A készülékben megkezdődik a begyűjtési folyamat. Amint a ventilátor és a levegő/füstgáz-elvezető rendszer önellenőrzése megtörtént, kigyullad a ventilátor üzemelését jelző lámpa.
- A gázszelep nyit, az égő begyűjt. A gyújtás kijelzője kigyullad.
- Amint az égő begyulladt, a láng érzékelése után kigyullad a lángkijelző lámpája.
- Ha a LED kijelzők ebben a sorrendben kigyulladtak, a készülék HMV üzemmódban helyesen működik.

8.3 Fűtés üzemmód működésének ellenőrzése

- A hálózat be/kikapcsolását jelző lámpának égnie kell.
- A üzemmódkapcsolót „fűtés és meleg-víz” (☛☛) állásba fordítjuk.
- Biztosítjuk, hogy a külső szabályozók (VRT,VRC) hőigénye jelen legyen.
- Kigyullad a fűtési igényt jelző lámpa.



8.1 ábra

GW 849/1

☛ Hálózati ki/be

- LED folyamatosan világít: zavarjelzés
- LED villog: programhiba

☛ Láng kijelző

- LED folyamatosan világít: láng ég
- LED villog: a/ előremenő érzékelő szakadt, nincs bekötve
b/ rövidzár az előremenő érzékelőben

☛ Gyújtás kijelző

- LED folyamatosan világít: gázszelep vezérlés rendben
- LED villog: vízhiány

☛ Ventilátor üzem kijelző

- LED folyamatosan világít: nyomáskapcsoló zárt / füstgázvezetés rendben
- LED villog: nyomáskapcsoló nem zárt / füstgázvezetés nincs rendben

☛ Fűtési igény kijelző

- LED folyamatosan világít: fűtési hőigény érzékelve

☛ HMV - igény kijelző

- LED folyamatosan világít: használati melegvízigény érzékelve

☛ Hálózati ki / be

- LED folyamatosan világít: hálózati kapcsoló bekapcsolva
- LED villog: hőfokkorlátozó lekapcsolva
- LED bekapcsolt állapotban nem világít: biztosíték rossz, vagy hálózati feszültség nincs rendben

- Ha a készülék még nem érte el a beállított hőfokot és az anticiklikus szabályozó még nem lépett működésbe, megkezdődik a gyújtási folyamat. Amint a ventilátor és a levegő/ füstgázvezető rendszer hibátlan működésének jelzése beérkezik, kigyullad a ventilátor üzemelését jelző lámpa.
- A gázszelep nyit, az égő begyűjt. A gyújtás kijelzője kigyullad.
- Amint az égő begyulladt, a láng érzékelése után kigyullad a lángkijelző lámpája.

- Ha a LED kijelzők ebben a sorrendben kigyulladtak, a készülék fűtés üzemmódban helyesen működik.

Figyelmeztetés: Ha nem történik meg a begyűjtés, kigyullad az égő reteszelésének kijelzője. Ez általában azt jelenti, hogy a gázellátás nem megfelelő. Ellenőrizzük a gázellátást, a üzemmódkapcsolót állítsuk „zavartörles” (☛) állásba és ismételjük meg a gyújtási folyamatot!

* csak VUW modelleknél

8.4 Égőautomatika ellenőrzése

A készüléket üzembe helyezzük és a gázellátást a gázcsap elzárásával megszüntetjük. Mielőtt leáll, a készüléknek kb. 10 másodpercen át kísérletet kell tennie az ismételt begyűjtásra (a nézőablakon keresztül lehet látni a gyújtóelektródák szikráit). Kb. 10 mp várakozási idő után a készülék újabb 10 másodpercen át szikráztat. Ha az ismételt gyújtási kísérlet után sem alakul ki a láng, az automatika zavarjelzésre áll. A reteszelés kijelzője kigyullad. Kinyitjuk a gázcsapot és az üzemmódkapcsolót (6.3 ábra, 2. tétel) „zavartörlés” helyzetbe (0) állítjuk. A készüléknek most ismét gyújtania kell.

8.5 A fűtési rendszer végső tisztítása (meleg állapotban)

Ha a készülék és a fűtési rendszer a maximális hőfokot elérte, ellenőrizzük a fűtési rendszer víztömörtséget. A készüléket kikapcsoljuk. Közvetlenül ezután, még meleg állapotban leürítjük a készüléket és a fűtési rendszert.

A fűtési rendszert ismét feltöltjük és a 6.4 pontban leírtak szerint légtelenítjük. Addig hagyjuk a vizet kifolyni a berendezésből, amíg az 1,2 bar nyomást elérjük.

9 Készülékburkolat

A felső készülékajtót az oldalfalakon lévő tartók szorítóba (9.1 ábra, 1. tétel) akasztjuk be és lefelé csúsztatjuk. Az alsó készülékajtót ráakasztjuk a felső csuklópántjára (9.2 ábra, 2. tétel), az alsó csuklópántot (9.2 ábra, 1. tétel) lenyomjuk úgy, hogy az is hasonlóan beilleszkedjen az ajtóba.

9.1 Az ajtónyitás átállítása

Lehetőség van az alsó készülékajtó állítására is, hogy az balra nyíljon.

Ehhez az alsó csuklópánt (9.2 ábra, 1. tétel) csavarjait kicsavarjuk és a bal oldalfalra szereljük fel.

A felső csuklópánt (9.2 ábra, 2. tétel) alsó részét a burkolatról levesszük, hogy a tartófület kioldjuk. A felső csuklópántot 90°-kal elfordítva kivesszük, majd a burkolat baloldalán szereljük fel.

Az alsó készülékajtót ráakasztjuk a felső csuklópántjára (9.2 ábra, 2. tétel), az alsó csuklópántot (9.2 ábra, 1. tétel) lenyomjuk úgy, hogy az is hasonlóan beilleszkedjen az ajtóba.

9.2 Az alsó lemez felszerelése

Az alsó borítólemezt az elülső csavarokra illesztjük és a hátsókkal rögzítjük.

9.3 Átadás az üzemeltetőnek

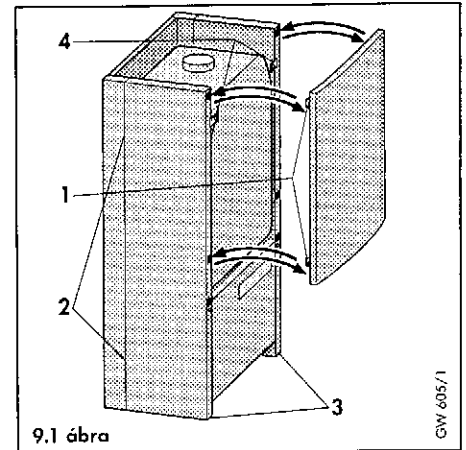
A előremenő hőfokszabályozó beállítógombját (10.1 ábra, 3. tétel) a kívánt értékre beállítjuk.

A következő beállításokat ajánljuk:
Tavasszal és ősszel 5–6
Télen (átlagos hidegben) 6–7
Télen (nagy hidegben) 7–9

Figyelmeztetés: Ha a beállítási értékek túl alacsonyak, előfordulhat, hogy a radiátorok nem biztosítják a kívánt hőmérsékletet.

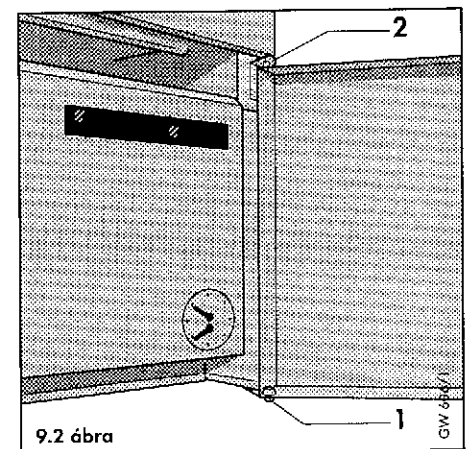
A használati melegvíz hőfokszabályozó beállítógombját (10.1 ábra, 4. tétel) a kívánt értékre beállítjuk. Szokásos körülmények között ezt a szabályozót „6” értékre állítjuk be.

Az üzemeltetőt tájékoztatjuk arról, hogyan használhatja a készüléket a legbiztonságosabban és a legjobb teljesítménnyel. Különösen az alábbi funkciókat kell elmagyarázni:



9.1 ábra

GW 605/1



9.2 ábra

GW 605/1

- a készülék be- és kikapcsolása
- a max. előremenő hőmérséklet beállítása
- a max. használati melegvíz-hőmérséklet beállítása
- nyomásmérő

A kezelési utasítás elől, a kezelő fedél erre kialakított tasakjában tartandó (7.3 ábra, 2. tétel).

Felhívjuk az üzemeltető figyelmét a feljogosított szakszerviz által végzett rendszeres karbantartás fontosságára.

Figyelem : Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, ill. ha a karbantartást nem kellő időben, nem megfelelő rendszerességgel vagy szakszerűtlenül végzik.

A rendszeres karbantartás biztosítására karbantartási szerződés megkötését ajánljuk.

10 Ellenőrzés és karbantartás

A tartós, üzembiztos és energiatakarékos üzem előfeltétele a készülék rendszeres ellenőrzése és karbantartása.

Az adott szerelési feltételektől és az igénybevételtől függ a felülvizsgálatok gyakorisága, ennek elvégzése normál körülmények között évente egyszer elegendő, időpontja célszerűen a fűtési szezon után.

Az ellenőrzési és karbantartási munkákat feljogosított szakembernek kell végeznie.

FONTOS:

Karbantartás elvégzése előtt:

- Tarósan meg kell szakítani a készülék feszültségellátását a dugó hálózati aljzatból történő kihúzásával (leválasztó kapcsoló esetén ki kell venni a kapcsoló biztosítékát).
- A készülék gázellátását a gázcsap elzárásával szintén meg kell szüntetni.
- A készülék gázoldali alkatelmeinek cseréje vagy az ezen alkatrészekon végzett minden egyes karbantartási munka után mind a gáztömörség, mind a funkció ellenőrzését el kell végezni.
- Szintén el kell végezni minden karbantartási munka és csere után a védőföldelés, a polaritás és a földelési ellenállás ellenőrzését univerzális kéziműszerrel.

Tájékoztató: A készülék rendelkezik külön mérőcsonkkal a füstgázellenőrzés elvégzéséhez (10.1 ábra, 7. tétel). E célra megfelelő füstgáz-elemző műszer csatlakoztatható a készülék tüzelési paramétereinek meghatározására.

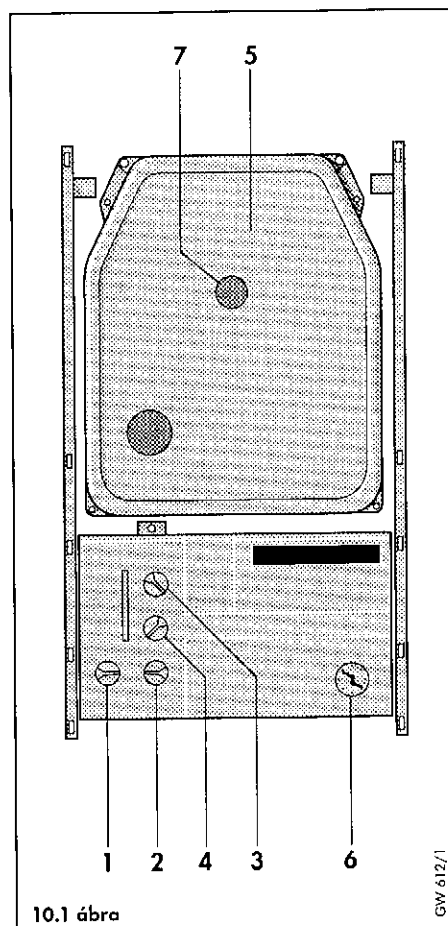
10.1 Előzetes felülvizsgálat

Karbantartás előtt el kell végezni a berendezés előzetes felülvizsgálatát a következők szerint:

A levegő/füstgázvezetés, a csővezetékek és az elektromos csatlakozások épségét szemrevételezéssel ellenőrizni kell esetleges sérülések szempontjából.

A készüléket üzembe helyezzük a HMV hőfokbeállító gomb maximális „9” vízhőmérséklet értékre állításával (10.1 ábra, 4. tétel) és egy melegvízcsap teljes kinyitásával. Megfigyeljük az égő működését a nézőablakon át. Ügyelni kell arra, hogy a láng az egész égőfelületen egyenletesen égjén.

Szemrevételezéssel felül kell vizsgálni a fűtési- és melegvízrendszert is, különös tekintettel a radiátorszelepek állapotára, a fűtési rendszer esetleges tömítetlenségére és a melegvízcsapok csöpögésére.



10.2 Karbantartás

10.2.1 Burkolat előső részének levétele

Az alsó csuklópántcsapok rugóit (10.3 ábra, 1. tétel) lefelé nyomjuk és a burkolatot előre billentjük, hogy a felső csuklópántcsapokról (10.3 ábra, 2. tétel) levehessük.

A felső készülékajtot felfelé csúsztatjuk úgy, hogy kiugorjon tartóiból (10.4 ábra, 1. tétel). A felső készülékajtot felfelé emelve levesszük.

- A készülék alsó lapját a két csavar kicsavarásával és a másik kettő lazításával levesszük.

10.2.2 A készülék kikapcsolása (10.2 ábra)

- Megszakítjuk a készülék feszültségellátását.
- Zárjuk a gázcsapot (2).
- Zárjuk a készülék fűtési karbantartó csapjait (1 és 5).
- Elzárjuk a hidegvíz-karbantartó csapot (4).

10.2.3 A turbo-kamra előső burkolatának levétele

A turbo-kamra előső burkolatának rögzítésére szolgáló négy csavart kicsavarjuk.

A turbo-kamrát a tartófülekből felfelé kiemeljük és előre felé kihúzzuk.

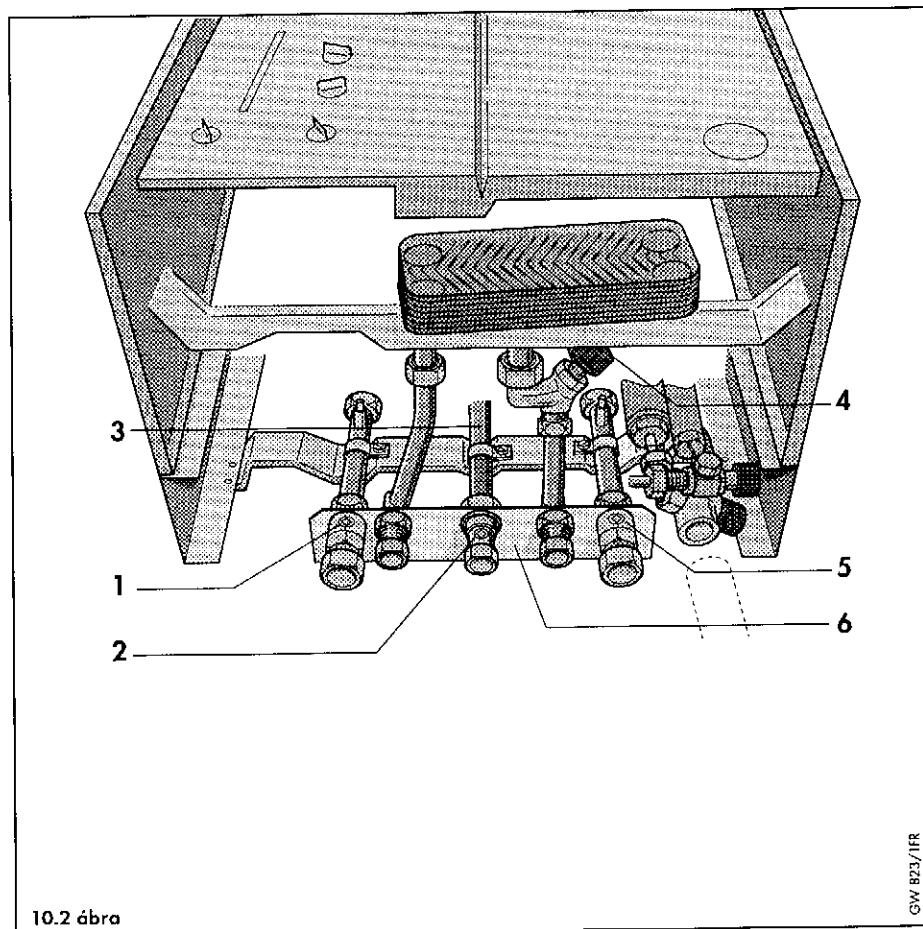
Eltávolítjuk a turbo-kamra burkolatát úgy, hogy először a baloldalt húzzuk előre, hogy a készülékburkolatot levegyük.

10.2.4a

A primer hőcserélő felülvizsgálata

A hőcserélő előső nyílásának rögzítésére szolgáló öt csavart (10.5 ábra, 1. és 3. tétel) oldjuk, majd óvatosan lefelé levesszük.

A primer hőcserélő épségét ellenőrizzük, a külső lerakódásokat puha sárgaréz kefével eltávolítjuk.



10.2 ábra

GW B23/1FR

Kiseb mértékű szennyezettség esetén elegendő a lamellákat erős vízszaggárral átöblíteni. Ha szükséges, a hőcserélőt tisztítás céljából zsíroló mosószeres melegvízbe kell helyezni. A szennyeződés feloldódása és tiszta vízzel történő átöblítés után a primer hőcserélő ismét használható.

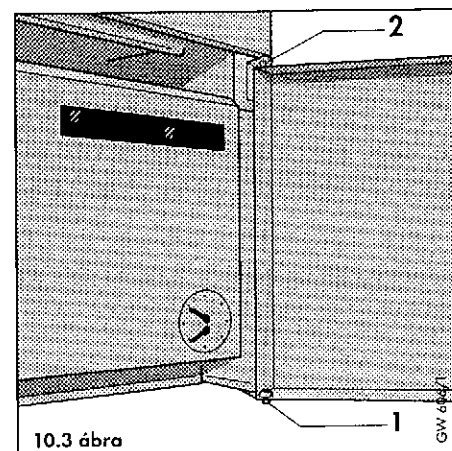
10.2.4 b

A szekunder hőcserélő * vízkömentesítése

A hálózati víz minőségétől függően időszakonként ajánlatos a hőcserélő használatioldali vízkömentesítése megfelelő, alkalmas vegyszeres kezeléssel. A kezelést szakszerűen, a vegyszer gyártójának útmutatásai szerint kell elvégezni.

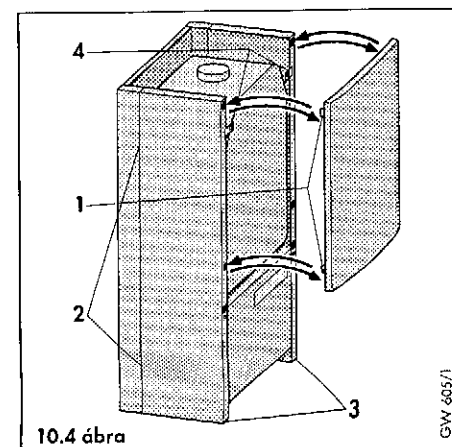
Forduljon karbantartó szakemberhez!

* csak VUW modelleknél



10.3 ábra

GW 664/1



10.4 ábra

GW 605/1

10.2.5 Az égő ellenőrzése

Az égő a turbo-kamra burkolatának és a hőcserélő elülső takarólemezeinek levétele után ellenőrizhető. A külső lerakódásokat puha sárgaréz kefével eltávolítjuk. A fúvókákat és az injektorokat puha ecsettel tisztítjuk meg, esetleg sűrített levegővel fúvassuk át. Ellenőrizzük a gyújtó- és a lángőrelektrodák állapotát.

10.2.6 A táglási tartály ellenőrzése

Figyelmeztetés: Ezt az ellenőrzést nem kell évente elvégezni, három évenként egyszer elegendő.

A készülékről víznyomást leeresztjük.

A táglási tartály töltőszelepeinek fedelét levesszük (10.6 ábra, 2. tétel).

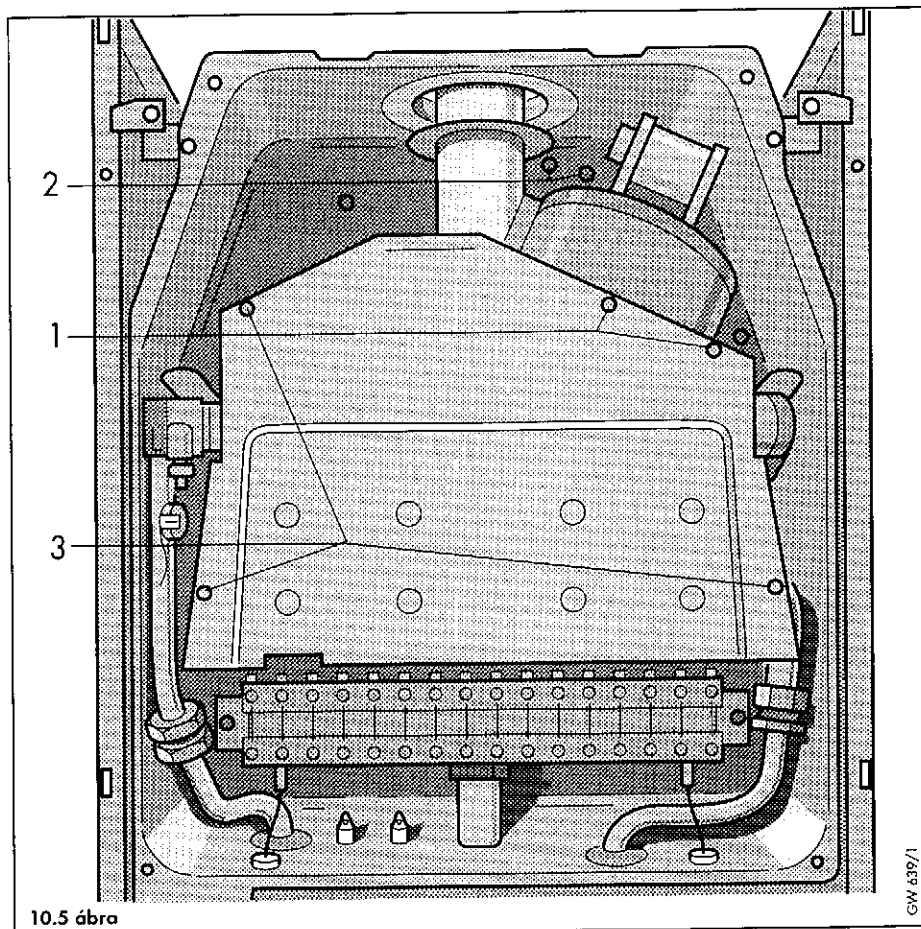
A táglási edény belső nyomásának 0,7 és 0,9 bar között kell lennie. Ha a nyomás ennél kisebb, levegővel ismét a megfelelő nyomásra kell felpumpálni.

A szelep fedelét (10.6 ábra, 2. tétel) ismét feltesszük.

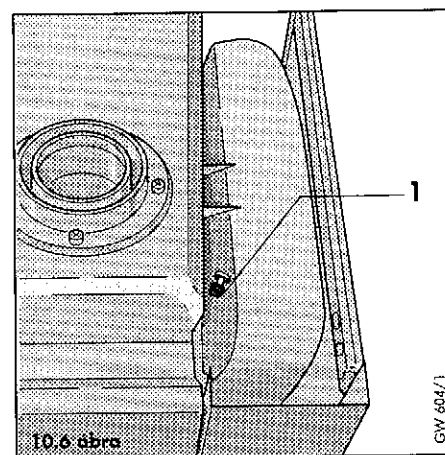
Kinyitjuk a fűtési karbantartó csapokat; szükség esetén a készüléket és a fűtési rendszert ismét nyomás alá helyezzük (lásd 6.4 pont).

10.3 A készülék ismételt üzembe helyezése

- Újra felhelyezzük a hőcserélő elülső takarólapját.
- Ismét feltesszük a turbo-kamra elülső takarólapját ügyelve arra, hogy a tömítés jó állapotban legyen.
- Szabaddá tesszük a gáz- és a feszültségellátást.
- A belső gázcsatlakozások tömörségét ellenőrizzük.
- Elvégezzük az elektromos biztonsági ellenőrzéseket (lásd 6.1 pont).
- Ellenőrizzük a víztömörséget.



- Az égőt üzembe helyezzük és a lángképet ellenőrizzük.
- Elvégezzük a készülék működési próbáját (lásd 8. pont).
- Az égő fúvókanyomását és a gázterhelést a 7.2 pontban leírtak szerint ellenőrizzük.
- A burkolatokat ismét helyükre tesszük (lásd 9. pont).



11 A készülék átállítása és üzemeltetése propán/bután gázzal

A készülék alkalmas propán/bután tüzelőanyaggal történő üzemeltetésre.

Választás szerint átállítható 30 mbar vagy 50 mbar csatlakozási gáznyomásra.

Az átállítást csak a gyári átállítókészlettel szabad elvégezni.

Átállítást csak a Vaillant Márkaszerviz, vagy az erre külön felhatalmazással rendelkező szakember végezhet lásd „Átállítási útmutató Vaillant THERMOTOP/ TURBOTOP gázkészülékekhez”.

12 Műszaki adatok

Készülék típus	VU(W) 182/1 E	VU(W) 242/1 E	VU(W) 282/1 E	Mértéegység
Névleges hőterhelés	19,8	26,4	30,8	kW
Hőteljesítmény-tartomány (fűtés)	7,2-18,0	9,6-24,0	11,2-28,0	kW
Legnagyobb HMV hőterhelés ²⁾	19,8	26,4	30,8	kW
HMV tartós teljesítmény ¹⁾	443	590	690	l/h
Melegvíz-mennyiség (25 K hőfoknövelés mellett)	8,6	11,5	13,4	l/perc
Minimális vízmennyiség	2,7	2,7	2,7	l/perc
A max. átfolyó vízmennyiséghez szükséges csatlakozási víznyomás	0,4	0,5	0,7	bar
A min. átfolyó vízmennyiséghez szükséges csatlakozási víznyomás	0,3	0,3	0,3	bar
Megengedett max. csatlakozási víznyomás	10	10	10	bar
Névleges csatlakozási gáznyomás (földgáz H, S)	25	25	25	mbar
Névleges csatlakozási gáznyomás (propán-bután)	30 vagy 50	30 vagy 50	30 vagy 50	mbar
Gázterhelés földgáz " H " Hu = 10,5 kWh/m ³	1,9	2,5	2,9	m ³ /h
Gázterhelés földgáz " S " Hu = 8,8 kWh/m ³	2,3	3,0	3,5	m ³ /h
Gázterhelés propán / bután Hu = 12,8 kWh/m ³	1,6	2,0	2,4	kg/h
Fűtési előremenő hőfoktartomány	40-90	40-90	40-90	°C
Fűtés minimális vízmennyisége	774	1032	1204	l/óra
Rendelkezésre álló szivattyúnyomás (fűtési rendszerre)	0,25	0,25	0,25	bar
Zárt tágulási tartály (8 l)-előfeszítési nyomása	0,75	0,75	0,75	bar
Fűtési rendszer maximális nyomása	3,0	3,0	3,0	bar
Csőcsatlakozási méretek				
Fűtés előremenő / visszatérő	22	22	22	mm
Hidegvíz ²⁾	15	15	15	mm
Melegvíz ²⁾	15	15	15	mm
Gázcsatlakozás (földgáz H, S propán-bután) R ³ /4"	20	20	20	mm
Biztonsági szelep leágazása	15	15	15	mm
Tömeg	44	48	49	kg
Fűtési víztérfogat	0,7	0,7	0,7	l
Villamos csatlakozás	230/50	230/50	230/50	V-/Hz
Biztosítékok belül (2 + 1 db)	2/1,25	2/1,25	2/1,25	A
Villamos teljesítményfelvétel	130	130	130	W
Védettség (IP)	freccsenő víz	freccsenő víz	freccsenő víz	
Érintésvédelmi osztály	I	I	I	

Megjegyzések: ¹⁾ 10 C be- és 45 C kilépő hőmérsékletnél ²⁾ csak VUW modellek



Vaillant Hungária Kft.

1097 Budapest, Határ út 50/a · Telefon (1) 3574127 · Telefax (1) 3573732